



Совет Безопасности

Distr.: General
25 January 2005
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, от 25 января 2005 года на имя Председателя Совета Безопасности

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго, и действуя в соответствии с положениями пункта 6 резолюции 1552 (2004), имею честь препроводить настоящим доклад Группы экспертов по Демократической Республике Конго.

В этой связи я был бы признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности и его издание в качестве документа Совета.

(Подпись) Абдалла Баали
Председатель
Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1533 (2004)
по Демократической Республике Конго

**Письмо Группы экспертов по Демократической Республике
Конго от 4 января 2005 года на имя Председателя Комитета
Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004)**

Группа экспертов по Демократической Республике Конго имеет честь препроводить настоящим доклад Группы экспертов в соответствии с пунктом 6 резолюции 1552 (2004) Совета Безопасности от 27 июля 2004 года.

(Подпись) Кэти Линн **Остин**

(Подпись) Жан-Люк **Галле**

(Подпись) Леон-Паскаль **Сёди**

(Подпись) Муаз **Соу**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Сокращения		5
I. Введение	1–7	6
II. Методология	8–18	7
III. Справочная информация	19–25	9
IV. Масштабы проблемы	26–38	12
A. Толкование эмбарго на поставки оружия	26–32	12
B. Общий обзор	33–38	13
V. Гражданская авиация	39–93	15
A. Общие замечания	39–43	15
B. Нарушения эмбарго, воздушного пространства и постановлений Демократической Республики Конго	44–75	17
C. Работа аэропортов в Букаву и Гоме	76–86	25
D. Необходимость действий на региональном уровне	87–93	28
VI. Таможенные, иммиграционные службы и торговые сети	94–146	30
A. Общая информация	94–97	30
B. Преимущества, связанные с обеспечением пограничного контроля de facto	98–115	32
C. Коммерческие монополии, оказывающие поддержку группам, подпадающим под эмбарго	116–134	37
D. Распределение поставок	135–146	42
VII. Внутренняя динамика и внешние факторы	147–209	45
A. ВСДРК и Северная и Южная Киву	147–169	45
B. Роль Бурунди	170–172	50
C. Нынешний кризис в Северной Киву и связанные с этим нарушения	173–209	51
VIII. Сотрудничество	210–224	59
A. Соседние государства и региональные субъекты	210–218	59
B. Другие государства	219–221	61
C. Международные и региональные организации	222	62
D. Негосударственные субъекты	223–224	62
IX. Рекомендации	225–258	63
A. Уточнение и расширение сферы охвата	226	63
B. Механизм наблюдения	227–235	63
C. Гражданская авиация	236–240	65

D.	Пограничный контроль и финансовые аспекты	241–251	66
E.	Потоки оружия и нарушения	252–256	69
F.	Двусторонние, региональные и международные усилия	257–258	70

Сокращения

АГА	«АнглоГолд Ашанти»
КНА	Конголезская национальная армия
БАЛ	«Бутембо эрлайнз»
УГА	Управление гражданской авиации
КАГЛ	«Компани азъенн де Гран Лак»
НСЗД/СЗД	Национальный совет в защиту демократии — Силы защиты демократии
ВСБ	Вооруженные силы Бурунди
КВС	Конголезские вооруженные силы
ВСКН/СКМД	Вооруженные силы конголезского народа/Союз конголезцев за мир и демократию
ВСДРК	Вооруженные силы Демократической Республики Конго
ДСОР	Демократические силы освобождения Руанды
ФНИ	Фронт националистов и интеграционистов
ФНЛ	Силы национального освобождения
НСДК	Народные силы за демократию в Конго
ГЛБК	«Грейт Лейкс бизнес компани»
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
КДО	Конголезское движение за освобождение
МООНДРК	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго
МПК	«Майнинг просессинг Конго»
ПАК	«Пис эр компани»
ПУСИК	Партия единства и защиты целостности Конго
ОНЮБ	Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
КОД	Конголезское объединение за демократию
РСО	Руандийские силы обороны
УАС	Управление аэронавигационных служб
УВП	Управление воздушных перевозок
УВКБ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
СКП	Союз конголезских патриотов
УПДФ	Народные силы обороны Уганды

I. Введение

1. В своей резолюции 1493 (2003) от 28 июля 2003 года Совет Безопасности установил на первоначальный период в 12 месяцев эмбарго на поставки оружия: всем государствам, включая Демократическую Республику Конго, было предложено воспрепятствовать прямым или косвенным поставкам, продаже или передаче вооружений и любых соответствующих материальных средств и предоставлению любой помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью, всем иностранным и конголезским вооруженным группировкам и отрядам ополчения, действующим в провинциях Северное и Южное Киву и в округе Итури, и группировкам, не являющимся сторонами Глобального и всеобъемлющего соглашения о переходном периоде в Демократической Республике Конго.

2. Были сделаны исключения в отношении поставок для Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и для объединенной конголезской национальной армии и полиции, а также поставок не-смертоносного имущества, предназначенного для использования в гуманитарных и защитных целях, и соответствующей технической помощи и подготовки кадров при условии заблаговременного уведомления Генерального секретаря через его Специального представителя.

3. Учитывая неспособность сторон выполнить положения резолюции 1493 (2003), Совет Безопасности в своей резолюции 1552 (2004) продлил действие эмбарго на поставки оружия до 31 июля 2005 года.

4. В пункте 5 своей резолюции 1552 (2004) Совет Безопасности продлил на период, истекающий 31 января 2005 года, мандат Группы экспертов, учрежденной изначально в соответствии с резолюцией 1533 (2004). Группа продолжает руководствоваться трехуровневым подходом, который был изложен Генеральным секретарем в его четырнадцатом докладе о МООНДРК (S/2003/1098).

5. Мандат Группы, изложенный в пункте 10 резолюции 1533 (2004) Совета Безопасности, заключается в следующем:

а) изучать и анализировать информацию, собранную МООНДРК в рамках ее мандата на наблюдение;

б) собирать и анализировать всю соответствующую информацию в Демократической Республике Конго, в странах региона и, в случае необходимости, в других странах в сотрудничестве с правительствами этих стран в отношении потоков вооружений и соответствующих материальных средств, а также сетей, действующих в нарушение мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003);

в) рассматривать и рекомендовать, при необходимости, пути усиления способности заинтересованных государств, в частности государств региона, эффективно осуществлять меры, введенные пунктом 20 резолюции 1493 (2003);

г) представить Совету через Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1533 (2004), доклад об осуществлении мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003), с рекомендациями в этом отношении;

е) часто информировать Комитет о своей деятельности;

f) обмениваться с МООНДРК надлежащим образом информацией, которая может быть использована при выполнении ее мандата на наблюдение;

g) представлять Комитету в своих докладах подкрепленные подтверждающими доказательствами списки тех, кто, как было установлено, нарушил меры, введенные пунктом 20 резолюции 1493 (2003), и тех, кто, как было установлено, поддерживал их в таких действиях, для принятия Советом возможных будущих мер.

6. В своем письме от 21 сентября 2004 года (S/2004/750) Генеральный секретарь сообщил Председателю Совета Безопасности, что в состав Группы экспертов входят Кэти Линн Остин, эксперт по незаконному обороту оружия (Соединенные Штаты Америки), Жан-Люк Галье, эксперт по таможенным вопросам (Франция), Леон-Паскаль Сёди, полицейский эксперт (Камерун), и Муаз Соу, эксперт по аэронавигации (Сенегал). Группе помогали два консультанта: Уильям Черч и Кристиан Дитрих, — которым, в свою очередь, помогал сотрудник по политическим вопросам.

7. Группа признательна за поддержку, полученную ею от МООНДРК как на территории Демократической Республики Конго, так и в соседних странах, высоко оценивает свое сотрудничество с Миссией и желает поблагодарить, в частности, Специального представителя Генерального секретаря Уильяма Лейси Суинга. Информация, полученная от МООНДРК, особенно от ее представителей в восточной части Демократической Республики Конго, а также материально-техническое обеспечение с ее стороны были неоценимы. С особым удовлетворением Группа отмечает помощь, полученную ею от размещенной в Киву бригады МООНДРК во время инспекционной деятельности Группы в аэропортах Гомы и Букаву. Кроме того, Группе очень помогла Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди — в плане и информационного, и материально-технического обеспечения.

II. Методология

8. За период действия своего первого мандата Группа обнародовала доклад от 15 июля 2004 года (S/2004/551), который был посвящен в основном рассмотрению того, как укоренившиеся структурные недостатки и слабость государственной власти ведут к появлению в регионе обстановки, благоприятствующей незаконному попаданию оружия в Демократическую Республику Конго. Значительная доля полученной Группой информации поступила от МООНДРК. Группа решила расследовать конкретные случаи и инциденты, иллюстрирующие причастность правительств соседних стран и отдельно взятых членов переходного правительства Демократической Республики Конго. Учитывая ограниченность по времени, дальнейшее расследование этих случаев отложили впредь до возобновления (к 31 июля 2004 года) эмбарго на поставки оружия. В период действия своего второго мандата Группа смогла опереться на свои предыдущие выводы и провести более детальные расследования нарушений эмбарго на поставки оружия, в частности сосредоточив свое внимание на сторонах, на которые распространяется эмбарго, и других получателях оружия, а также на политических и военных структурах, которые им помогают и по-вторствуют.

9. Методология, которую Группа применяла в настоящем докладе, является продолжением применявшейся в ее первом докладе. Учитывая, что на проведение расследований на местах ей отведено три месяца, Группа решила сохранить свой сбалансированный подход, предусматривавший изучение характерных случаев, и целенаправленно заняться конкретными пограничными районами в восточной части Демократической Республики Конго, в частности в округе Итури и в провинциях Северное и Южное Киву. Изучавшиеся случаи были отобраны исходя из надежности источников и наличия подтверждающей документации или непосредственных наблюдений. Имеется несколько случаев, изучение которых удовлетворительным образом не завершено; они не приводятся в настоящем докладе и, возможно, станут объектом расследования в будущем.

10. В интересах эффективности Группа с самого начала разбилась на две команды, что позволило ей встретиться с большим числом источников, чтобы собрать более широкие по своему диапазону данные и покрыть больше участков. Через определенные интервалы команды собирались вместе, чтобы обобщить воедино информацию, помочь друг другу квалифицированным советом и официально встретиться с правительствами Руанды и Уганды.

11. Наряду с лимитом времени существовали ограничения, введенные Организацией Объединенных Наций по соображениям безопасности, и материально-технические трудности, которые продолжали сказываться на географическом охвате расследований, проводившихся Группой. По этим причинам Группе не удалось провести две ключевых оценки на местах, одна из которых намечалась вдоль границы Демократической Республикой Конго с Суданом, а другая — вдоль ее же границы с Бурунди, Объединенной Республикой Танзания и Замбией, где она хотела изучить конкретные районы на побережье озера Танганьика.

12. Как и в период действия своего первого мандата, Группа вдумчиво подходила к анализу полученной информации и стремилась соблюдать критерии доказательности настолько строго, насколько на это способна несудебная инстанция. В качестве «вполне достоверной» она продолжает расценивать информацию, которая выяснена или в добровольном порядке поступила из как минимум трех надежных и независимых первоисточников или же из двух таких источников, если они дополняются наблюдениями, выполненными на местах самими экспертами. Кроме того, Группа провела подавляющую часть своего времени на местах, занимаясь выяснением информации из первоисточников, выполнением непосредственных наблюдений и оценок, а также общением (по собственной инициативе) с соответствующими сторонами, на которые распространяется эмбарго, включая лидеров ВСКН/СКМД, НСДК, ФНИ, ПУСИК и СКП в Итури, а также ДСОР в обеих провинциях Киву.

13. Группе существенно помогло внедрение новой системы управления базой данных, основанное на трехчастном подходе: появление системы кодировки источников и рейтинга информации, позволяющей Группе в конфиденциальном порядке отслеживать источники и судить о качестве собранной информации, в соответствии с рекомендациями Стокгольмского процесса по осуществлению целенаправленных санкций; создание системы отслеживания документов, где каждому документу присваивается уникальный идентификатор, который затем заносится в архив Группы; налаживание работающей в реальном

времени базы ключевых элементов данных, которую можно использовать в качестве системы индексации информации, облегчающей извлечение данных или поиск по сходным элементам данных.

14. Возобновив свою деятельность, Группа встретила с рядом правительственных делегаций в Нью-Йорке и посетила ряд важнейших столиц, включая Вашингтон (округ Колумбия), Париж, Брюссель, Гаагу, Лондон и Преторию, чтобы привлечь больше внимания к эмбарго на поставки оружия и проблеме его нарушений, обменяться мнениями по установочным вопросам, касающимся мандата Группы и выступить в пользу осуществления рекомендаций, вынесенных ею в своем первом докладе. Группа признательна за ценные отклики и поддержку, полученные в Соединенных Штатах Америки и Европе.

15. Предпочитая активное общение с правительствами стран региона, Группа продолжала взаимодействовать с правительствами и на их условиях, когда это было возможно. Так, например, по просьбе, Руанды, Уганды и Южной Африки Группа составила вопросники — вместо проведения более плодотворных обменов мнениями и информацией посредством открытого диалога.

16. Группа взаимодействовала с другими коллегиями Организации Объединенных Наций, занимающимися проблемой санкций, в частности с Группой экспертов по Либерии, с которой она обсуждала вопросы гражданской авиации. Это взаимное обогащение информацией пошло на пользу обеим группам экспертов и ускорило проведение расследований в областях, обоюдного их интересующих и заботящих.

17. В пункте 10(g) своей резолюции 1533 (2004) Совет Безопасности просил Группу представлять Комитету списки тех, кто, как было установлено, нарушил эмбарго на поставки оружия, и тех, кто, как было установлено, поддерживал их в таких действиях, для принятия Советом Безопасности возможных будущих мер. В соответствии со своим мандатом Группа представила Комитету свой предварительный список — на предмет принятия Комитетом и Советом Безопасности дальнейших мер.

18. Как и говорилось на ее первоначальной встрече с комитетом по санкциям 8 сентября 2004 года, Группа использовала промежуток времени с декабря 2004 года, когда был представлен проект ее доклада, по конец января 2005 года, когда истекает ее мандат, чтобы обобщить свои выводы и предоставить лицам и компаниям возможность выступить в свое оправдание, а правительствам — право на ответ.

III. Справочная информация

19. Обстановка с точки зрения мира и безопасности в Демократической Республике Конго по-прежнему омрачается носящими циклический характер и временами широко освещаемыми кризисами, которые в военном отношении являются локальными, но тем не менее имеют существенные последствия для стабильности всего переходного процесса. После событий, происшедших в Букаву в июне 2004 года, оппозиционные конголезские силы генерала Лорана Нкунды и полковника Жюля Мутебутси отошли в тень, хотя и продолжали представлять потенциальную угрозу. Как прямое следствие, подразделения ВСДРК, дислоцировавшиеся в других районах, были в спешном порядке mobi

лизованы и переброшены в восточную часть Демократической Республики Конго без проведения предварительных консультаций с МООНДРК и без получения четких указаний относительно применения вооруженной силы. В то же время МООНДРК изменила конфигурацию развертывания своих войск, направив подкрепления в Северную и Южную Киву, что негативно отразилось на выполнении ее приоритетных задач в других районах страны, в частности на осуществлении программы разоружения и реинтеграции в общество в Итури. Рост нестабильности и ухудшение ситуации в плане безопасности ускорили вывод военных наблюдателей МООНДРК из уязвимых районов в восточной части страны, что ослабило возможности Миссии в плане контроля за ситуацией в отдаленных, но важных в стратегическом плане районах и обусловило дефицит информации, полезной с точки зрения контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия. За кризисом в Букаву последовал период ощутимой напряженности на участках восьмого и десятого военных округов, характеризовавшийся столкновениями, перемещением внутри страны значительных масс населения, межобщинным насилием и дальнейшей поляризацией этнических групп.

20. В этих условиях введенное Советом Безопасности эмбарго на поставки оружия в Демократическую Республику Конго было продлено резолюцией 1552 (2004) Совета на один год до 31 июля 2005 года. Мандат Группы был также продлен той же резолюцией до 31 января 2005 года. Возобновление эмбарго на поставки оружия совпало по времени с проведением активных обсуждений по вопросу о новом мандате МООНДРК, по итогам которых 1 октября 2004 года была принята резолюция 1565 (2004) Совета. Группа приветствовала принятие этой резолюции, в которой перед МООНДРК поставлены, в частности, задачи поддерживать операции по разоружению иностранных комбатантов, проводимые ВСДРК, и устанавливать оперативные связи с Операцией Организации Объединенных Наций в Бурунди, с тем чтобы отслеживать и предупреждать передвижения комбатантов через границу между этими двумя странами. В этой же резолюции Совет подтвердил роль МООНДРК в деле конфискации, сбора и избавления от оружия и связанных с ним материальных средств соответствующим образом.

21. Группа отмечает, что, несмотря на своевременное увеличение численности военного персонала МООНДРК, Миссия получила на 7200 военнослужащих меньше, чем было запрошено. Это отразится на способности Миссии надлежащим образом выполнять многочисленные стоящие перед ней задачи, в частности задачу контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия. Кроме того, к трудностям в плане материально-технического снабжения добавились проблемы, обусловленные недостатками и задержками в развертывании дополнительных воинских контингентов и вспомогательных подразделений, в частности в Северной и Южной Киву и Итури.

22. Несмотря на прекращение открытых боевых действий в Букаву начиная с июня и непродолжительное ослабление напряженности на восточной границе Демократической Республики Конго в июле, кровавая расправа в Гатумбе (Бурунди) в августе 2004 года, а также временная приостановка участия КОД в работе переходного правительства, потребовавшая спешного вмешательства президента Южной Африки Табо Мбеки, убедительно напоминают о хрупкости мира в районе Великих озер в Африке. Ситуация в плане безопасности в вос

точной части Демократической Республики Конго остается в лучшем случае беспокойной.

23. Переходный период в Демократической Республике Конго, кульминацией которого должно стать проведение свободных и справедливых выборов в июне 2005 года, по-прежнему идет с отставанием в областях, представляющих особый интерес для Группы, включая военную интеграцию, сбой в процессе разоружения и реинтеграции в общество и разоружения, демобилизации и реинтеграции, оспариваемую программу разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения, задержки в обеспечении оперативной функциональности Высшего совета обороны, введении в действие законов об амнистии и распространении государственной власти на всю территорию района Итури и провинций Северная и Южная Киву.

24. Наиболее воодушевляющих успехов удалось добиться в осуществлении многосторонних усилий, направленных на укрепление мира и добрососедских отношений в регионе, таких, как проведение встречи на высшем уровне Африканского союза (июль 2004 года), Международной конференции по району Великих озер (ноябрь 2004 года) и визит Совета Безопасности в Руанду и Демократическую Республику Конго (ноябрь 2004 года). К числу других позитивных событий, происшедших по инициативе и при поддержке членов международного сообщества, относятся подписание 26 октября 2004 года при посредничестве Соединенных Штатов Демократической Республикой Конго, Угандой и Руандой трехстороннего соглашения и введение в действие «механизма совместного контроля», соглашение о котором было подписано между Демократической Республикой Конго и Руандой (в сентябре 2004 года) по аналогии с соглашением об учреждении такого же механизма между Демократической Республикой Конго и Угандой в мае 2004 года.

25. Высказывавшиеся в последнее время президентом Руанды неоднократные угрозы относительно того, что РСО будут наносить «хирургические удары» по позициям ДСОР в Демократической Республике Конго, представляют собой серьезное препятствие на пути к миру в регионе. Можно рассуждать о том, носит эта угроза реальный или мнимый характер, — так или иначе Киншаса направила в Северную Киву дополнительные континенты ВСДРК, которые были вовлечены в боевые действия с мятежными бывшими военнослужащими КНА, что повлекло за собой жертвы среди гражданского населения и одно из наиболее массовых перемещений населения внутри страны с момента создания переходного правительства. Эта возросшая напряженность на восточной границе Демократической Республики Конго с Руандой и, в меньшей степени, с Угандой в свою очередь обуславливает непрекращающиеся нарушения эмбарго на поставки оружия и в еще большей мере ставит под угрозу процесс успешной интеграции армии, потребность в котором давно назрела и который представляет собой одно из основополагающих условий стабилизации ситуации на всей территории Демократической Республики Конго.

IV. Масштабы проблемы

A. Толкование эмбарго на поставки оружия

26. В восточной части Демократической Республики Конго многие районы страдают в результате отсутствия государственной власти и, как следствие, правопорядка. Существующий вакуум позволяет вооруженным группам и отрядам ополчения в районе Итури, а также политическим структурам, в которых переплетаются интересы коммерческих и военных кругов в Северной и Южной Киву, осуществлять контроль над своими соответствующими территориями. Даже в тех районах, где существует видимость подчинения переходному правительству в Киншасе, местные политические и военные деятели время от времени демонстрируют свою военную силу, угрожают дестабилизировать политический процесс или поддержать союзные иностранные или марионеточные силы, ставя тем самым Киншасу в безвыходное положение. Слабость государственного контроля ощущается как в силах безопасности, так и в гражданских управленческих структурах. Во многих районах войска, теоретически находящиеся под командованием Генерального штаба военной разведки в Киншасе, следуют приказам местных начальников и действуют в соответствии со своими устоявшимися представлениями о лояльности и собственными интересами.

27. В других районах страны, которые, как представляется, в большей степени подконтрольны переходному правительству, ключевые политические и военные лидеры сторон, подписавших Глобальное и всеобъемлющее соглашение о переходном периоде, по-прежнему осуществляют независимый контроль над территориями и секторами экономики, отдают приказы сохраняющим им верность войскам и исполняют решения о закупках, хранении, перевозке и распределении оружия, принимаемые вне рамок единой командной структуры.

28. Эти реалии политической и военной жизни отражаются на эффективности эмбарго на поставки оружия. Группа пришла к выводу, что с учетом такого развития событий положения эмбарго на поставки оружия, изложенные в резолюции 1493 (2003), могут быть истолкованы по-разному.

29. В частности возникает вопрос, является ли нарушением эмбарго приобретение командующим военным округом, теоретически подчиняющимся Генеральному штабу в Киншасе, более 300 комплектов военного обмундирования без получения санкции объединенной армии? Аналогичным образом, можно ли считать, что губернатор провинции, который связан с одной из сторон, подписавших Глобальное и всеобъемлющее соглашение, но распределяет оружие среди гражданских лиц в подпадающей под действие эмбарго провинции Северная Киву в целях создания своей собственной вооруженной группировки, действует в нарушение эмбарго? Можно ли считать, что компания, вступающая в партнерские отношения с вооруженной группировкой с конкретной целью монополизации торговли и совместного получения прибыли, нарушает эмбарго, оказывая содействие подпадающей под его действие стороне? Перестает ли лидер вооруженной группировки являться объектом эмбарго на поставки оружия, когда он официально назначается на службу в объединенной армии, даже если он продолжает действовать вне ее командных структур? Является ли нарушением ввоз оружия в другие районы Демократической Республики Конго без надлежащего уведомления объединенной армии или структур переходного

правительства, если известно, что оно может быть далее передано в район, подпадающий под действие эмбарго?

30. В ходе обсуждений, проведенных Группой с Комитетом по санкциям в конце срока действия ее первого мандата в июле 2004 года и во время своего первоначального брифинга в Комитете 8 сентября 2004 года, Группа просила Комитет провести повторную оценку географической сферы действия эмбарго, а также его объектов. В резолюции 1552 (2004) Совет Безопасности выразил намерение изменить или отменить, в случае необходимости, положения, изложенные в пунктах 20–22 резолюции 1493 (2003), и все положения резолюции 1533 (2004) и постановил периодически проводить обзор этих положений, используя тем самым возможность пересмотра условий эмбарго. Эти условия по-прежнему сохраняют силу.

31. Группа полагает, что механизм контроля был бы укреплен, если бы все операции по закупкам и ввозу в Демократическую Республику Конго всего оружия и связанных с ним военных материалов санкционировались и осуществлялись исключительно штабом. Все стороны Глобального и всеобъемлющего соглашения представлены в штабе, и в принципе он функционирует как директивный орган объединенной армии. Наиболее благоприятной для штаба была бы ситуация, в которой он руководствовался бы в своих решениях рекомендациями Высшего совета обороны.

32. Кроме того, усиление контроля над ввозимыми партиями оружия и военных материалов способствовало бы укреплению эмбарго в случае, если бы все они вначале направлялись в Киншасу и надлежащим образом инвентаризировались до переправки в другие районы Демократической Республики Конго. С учетом серьезности ситуации с точки зрения безопасности и того, что Демократическая Республика Конго имеет сухопутную границу с девятью соседними странами и в ней практически полностью отсутствует контроль за воздушным пространством, на данном этапе уместно ужесточить эмбарго в отношении Демократической Республики Конго. Группа обеспокоена получаемыми ею сообщениями о поставках оружия в районы Демократической Республики Конго, не подпадающие под действие эмбарго, такие, как Лубамбаши, где присутствие МООНДРК, дипломатических кругов и неправительственных организаций является относительно ограниченным, а масштабы насилия растут. В этой связи эмбарго должно действовать на всей территории Демократической Республики Конго, не распространяясь при этом на штаб, как отмечено выше, а также на МООНДРК и поставки несмертоносного военного имущества, предназначенного исключительно для использования в гуманитарных и защитных целях, как указано в резолюции 1493 (2003). Группа встретила с канцелярией президента в Киншасе, которая заявила о своей принципиальной приверженности этому толкованию эмбарго на поставки оружия, поскольку оно не ущемляет суверенитета Демократической Республики Конго и ее права приобретать оружие для целей национальной обороны.

В. Общий обзор

33. В процессе расследования конкретных случаев поставок оружия и материальных средств военного назначения подпадающим под действие эмбарго сторонам или на соответствующую территорию Группа накопила информацию

и документы, касающиеся средств и методов, используемых руководителями вооруженных группировок, деструктивных сил и сетей, действующих вне рамок переходного правительства и объединенных военных структур, для поддержания своего военного аппарата.

34. В соответствии с пунктом 18 резолюции 1493 (2003), в котором Совет Безопасности «требуется, чтобы все государства обеспечили прекращение оказания любой прямой или косвенной помощи, особенно военной или финансовой помощи, движениям и вооруженным группировкам, присутствующим в Демократической Республике Конго», Группа рассматривает как нарушение эмбарго на поставки оружия коммерческую, финансовую или материально-техническую поддержку в любой форме, которая намеренно способствует поддержанию военного потенциала таких подпадающих под действие эмбарго сторон.

35. В Итури и Северной и Южной Киву местные политики и лидеры вооруженных группировок финансируют свои войска, аппарат безопасности и сторонников неподконтрольно переходному правительству из устойчивых поступлений, получаемых от транснациональных торговых сетей и пограничных сборов, а также за счет контроля над торговыми путями, рынками, товарами и природными ресурсами в пределах Демократической Республики Конго. С этими сетями неразрывно связаны политические и экономические интересы должностных лиц и предпринимателей из соседних государств, причем последние занимаются пособничеством и подстрекательством к нарушению эмбарго. Действующие на большем удалении от границ страны вооруженные группировки, контролирующие меньшие по размеру участки территории, получают доходы от установки контрольно-пропускных пунктов на дорогах, использования принудительного налогообложения и подневольного труда, а также благодаря поддержанию менее масштабных коммерческих связей с теми же внешними субъектами. Контроль за этой деятельностью имеет существенно важное значение для разработки механизмов, призванных обеспечить более эффективное осуществление режима санкций Организации Объединенных Наций.

36. Группа выявила, что нарушениям эмбарго на поставки оружия способствует не столько отсутствие государственного потенциала, сколько переплетение общих интересов и целей субъектов по обе стороны восточной границы Демократической Республики Конго. С тем чтобы высветить эту проблему, Группа сосредоточила внимание в ходе проведенных ею расследований на следующих трех основных секторах, связанных с поставками оружия и предоставлением материально-технической поддержки: гражданской авиации, таможни и иммиграции и приграничной торговли. Хотя конкретные поставки оружия носят нерегулярный характер, причем Группа, как правило, получает соответствующую информацию после их осуществления, сети, обеспечивающие проведение этих операций, продолжают действовать. Документировать их вспомогательную деятельность не только более целесообразно — уяснение того, как они функционируют, служит полезным подспорьем для вынесения рекомендаций, направленных на разрушение каналов, используемых в нарушение эмбарго. Сказанное наглядно демонстрирует работа Группы в секторе гражданской авиации. В то время как для обеспечения эффективного контроля за поставками оружия по воздуху потребовалось бы расширенное присутствие МООНДРК в основных аэропортах, сокращение числа незаконно действующих операторов

воздушного транспорта ограничивало бы средства и сократило бы возможности для совершения нарушений этого рода.

37. После того, как оружие или связанное с ним военное снаряжение незаконным образом поступает в Демократическую Республику Конго, его дальнейшее распространение на низовом уровне обеспечивается с помощью уже существующих распределительных каналов, контролируемых ключевыми политическими и военными деятелями, действующими либо в своих собственных интересах, либо в интересах своих соответствующих сторон. Такие внутренние распределительные сети функционируют безотносительно хода кампании разоружения, демобилизации и реинтеграции и проводимой работы по интеграции национальной армии. На данном этапе Группа сосредоточила внимание на нарушителях в регионе, расследование связей которых с политическими деятелями в Киншасе еще продолжается.

38. Внутренние поставки оружия, обучение и предоставление военной помощи оппозиционным подразделениям ВСДРК, местным силам обороны, марионеточным силам, иностранным вооруженным группировкам и отрядам ополчения в еще большей мере способствуют сохранению этого порочного круга. По существу присутствие этих вооруженных групп используется как предлог для невыполнения решений об интеграции армейских и полицейских сил и самодостаточное основание для сохранения военизированных структур. В свою очередь, соседние государства по-прежнему выдвигают тот довод, что они имеют право вмешиваться во внутренние дела Демократической Республики Конго для защиты собственных интересов национальной безопасности. Так, Руанда и Уганда сохраняют договоренности о мерах по обеспечению безопасности с руководителями вооруженных группировок в подпадающих под действие эмбарго районах под тем предлогом, что Демократическая Республика Конго до сих пор не разоружила повстанческие силы. Группа заявляет, что более эффективный контроль и обеспечение соблюдения эмбарго на поставки оружия могли бы в значительной степени способствовать выявлению и сведению на нет этих тенденций.

V. Гражданская авиация

A. Общие замечания

39. В период действия своего второго мандата Группа выяснила, что вооруженные группы в районе Итури и провинциях Киву продолжают получать воздушным путем имущество, на которое распространяется эмбарго. Авиационный компонент торговли оружием имеет особо важное значение, поскольку транспортировку по дорогам в восточной части Демократической Республики Конго технически осуществлять сложно и сама территория в различных местах контролируется различными вооруженными группами. Вероятность перехвата оружия, поставляемого сухопутным путем и с помощью озер, выше, чем при воздушной перевозке, поскольку в этом случае обеспечивается более непосредственная связь между поставщиками и получателями. Воздушные суда также могут обеспечивать эффективную связь между пунктами поставок оружия в соседних странах, таких, как Руанда или Уганда, или в восточной части Демократической Республики Конго, и передовыми позициями или опорными

пунктами вооруженных групп, в том числе, например, Валикале (Северная Киву) или Монгбвалу (Итури). Как таковые воздушные суда используются для срочных микропоставок оружия.

40. Большое число аэродромов и отдаленность многих взлетно-посадочных полос, как отмечалось в первом докладе Группы, затрудняют их надлежащее обнаружение со стороны механизма мониторинга за эмбарго на поставки оружия. Группа продолжает получать информацию о том, что вооруженные группы неизменно получают пополнение запасов в районах, находящихся под их контролем, при помощи отдаленных взлетно-посадочных полос или путем сброса грузов с самолетов в тех местах, где она в настоящее время не в состоянии проводить расследования ввиду установленных Организацией Объединенных Наций ограничений в области безопасности или материально-технических проблем. Другие сообщения свидетельствуют о том, что вооруженные группы получают поставки через вторичные аэропорты, где МООНДРК присутствует в незначительном объеме или не присутствует вообще.

41. Для этих поставок оружия обычно используются такие воздушные суда, как одномоторный Ан-2 и двухмоторные Ан-8, А-28 и Ан-32, которые способны производить посадку на плохо оборудованные или самодельные полосы. Группа определила, что большинство воздушных судов, связанных с нарушением эмбарго, арендуются коммерческими операторами в крупных аэропортах восточной части Демократической Республики Конго или в Бурунди, Руанде и Уганде. Воздушные суда используются главным образом для перевозки коммерческих грузов и пассажиров в провинциях Киву и районе Итури, в связи с чем довольно сложно выявить их двойную роль как участников перевозки запрещенного имущества путем изучения графика полетов. В рамках этих коммерческих операций часто совершаются и другие неправомерные действия, такие, как незаконное изменение маршрута полета, подделка грузовых манифестов и использование истекшей или фальшивой авиационной документации, позволяющей функционировать при незначительных расходах, максимально увеличивая прибыль. В результате этого в области авиации в восточной части Демократической Республики Конго, где лишь несколько компаний соблюдают международные авиационные стандарты и конголезские законы, царит анархия.

42. Группа попыталась получить перечень всех воздушных судов, зарегистрированных в Демократической Республике Конго, а также соответствующую документацию, включая регистрационные свидетельства, свидетельства летной годности, страховые сертификаты и допуски пилотов, которые, как заявили авиационные компании восточной части Демократической Республики Конго, имелись в наличии в Управлении воздушных перевозок в Киншасе, что соответствует обычной практике. 9 декабря 2004 года Группа запросила эту информацию в устной и письменной форме у руководителя Управления воздушных перевозок (УВП) в Киншасе. Он ответил Группе, что в УВП «царит беспорядок» и что в настоящее время обновленной информации нет, особенно в отношении полетов на востоке страны. Группа обеспокоена тем, что Управление воздушных перевозок не располагает достаточной информацией о воздушных судах, функционирующих в районах, на которые распространяется эмбарго.

43. В период действия своего второго мандата Группа не отметила каких-либо улучшений в регулировании или контроле воздушного пространства и

взлетно-посадочных полос со стороны государственных властей. Напротив, в запрещенных для поставок районах по-прежнему существуют благоприятные условия для воздушно-транспортных и грузовых компаний, функционирующих незаконно в пределах Демократической Республики Конго с одобрения должностных лиц, состоящих на службе, либо Киншасы, либо местных властей, либо иностранных правительств. До тех пор пока воздушным судам будет разрешено функционировать в нарушение правил Международной организации гражданской авиации и национальных постановлений в отношении воздушного движения, будет сохраняться благоприятный климат для контрабанды оружия и аналогичного имущества в Демократическую Республику Конго и из нее. Именно в этом контексте Группа совместно с военным персоналом МООНДРК провела всестороннюю инспекцию в двух крупных аэропортах в Гоме и Букаву, соответственно в Северной и Южной Киву. Эта инспекция была осуществлена в качестве сдерживающей меры, с тем чтобы поставить этот вопрос на вид операторам и должностным лицам, определить содержание и объем нарушений национальных постановлений и правил ИКАО и расследовать нарушения эмбарго Организации Объединенных Наций на поставки оружия.

В. Нарушения эмбарго, воздушного пространства и постановлений Демократической Республики Конго

44. Группа посетила основные аэропорты в восточном районе Демократической Республики Конго, на который распространяется эмбарго, а именно Бунья, Бени, Бутембо, Гому и Букаву. В этих аэропортах Группе удалось получить дневные сводки воздушного движения, которые охватывают значительную часть полетов в пределах запрещенного района, поскольку большинство воздушных судов, функционирующих в провинциях Киву и в Итури, базируется в более крупных аэропортах. Изучая рейсы, выполняемые по расписанию и вне расписания, а также обычный режим деятельности и отклонения от него, Группа выразила особую обеспокоенность в отношении воздушных судов, которые представляли ложную информацию о своих полетах и совершали необъявленные промежуточные остановки между утвержденными пунктами отправления и прибытия. Среди огромного числа случаев, зафиксированных Группой, следующие нарушения являются достаточно показательными, причем два из них отражают непосредственное нарушение эмбарго на поставки оружия, а третий является примером нарушения воздушных постановлений Демократической Республики Конго.

1. Нарушение эмбарго: поставки военной формы

45. 14 августа 2004 года без предварительного разрешения на посадку самолет Як-40 с регистрационным номером ЕК 88262, принадлежащий компании «Симерон энтерпрайзис ЛЛС» (Армения), совершил не предусмотренную расписанием посадку в аэропорту Гомы. В журнал полетов Управления воздушных перевозок Гомы он был занесен как «КАБИ интернэшнл». Экипаж представил Группе контракты, из которых следовало, что этот самолет должен был быть арендован начиная с 10 августа 2004 года компанией «Аэрофлайт Конго» в Браззавиле.

46. По сообщению руководителя Управления безопасности полетов Армении Сероба Карапетяна 13 августа 2004 года Як-40 получил разрешение

(№ 41008060 DUVTCNK 2004) на полет из Еревана в Киншасу. Среди прочего план предусматривал остановки в Турции, Сирийской Арабской Республике, Иордании, Египте и Судане. Утром 15 августа самолет вылетел из Гомы в Киншасу, где совершил техническую остановку, а затем был задержан властями аэропорта за недействительное разрешение на полет. Экипаж был взят под стражу и по-прежнему содержался под домашним арестом в Киншасе, когда Группа беседовала с задержанными в октябре 2004 года.

47. Помимо перевозки «установок для производства макаронных изделий» и «металлических полок», как было указано в официальном грузовом манифесте самолета, который экипаж представил Группе, это воздушное судно перевозило необъявленную военную форму и запасные части для самолетов «Ан». Группа осмотрела партию, в которой насчитывалось свыше 300 комплектов зеленых летних форм с пришитой на левом рукаве эмблемой "FAC". Сокращение "FAC" расшифровывается «Конголезские вооруженные силы» — бывшая конголезская армия, и знак "FAC" по-прежнему можно увидеть на форме различных служащих вооруженных сил Демократической Республики Конго.

48. Эта форма была доставлена в запрещенный пункт без надлежащего уведомления и согласия Генерального штаба в Киншасе. К тому же форма предназначалась для генерала Обеди, командующего восьмым военным округом, который не информировал своих начальников в период, когда возросла напряженность между восьмым и десятым военным округом. Действуя вне рамок комплексной структуры ВСДРК, генерал Обеди, равно как и компания «Симерон», являвшаяся поставщиком, нарушили эмбарго на поставки оружия. Группа продолжает расследовать вопрос о том, использовали ли незаконные операторы наименование «КАБИ Интернэшнл», с тем чтобы скрыть свою личность.

49. По приказу генерала Обеди за разгрузкой необъявленного груза следила военная полиция. Из-за этой военной формы начались споры после того, как ее прибытие впоследствии было обнаружено сотрудниками военной разведки ВСДРК, работающими в Генеральном штабе. Последние получили несколько комплектов формы и впоследствии передали их в свою штаб-квартиру в Киншасе. Остальные комплекты были перевезены при подозрительных обстоятельствах служащими ВСДРК, находящимися в подчинении генерала Обеди. По заявлению членов экипажа, один из находившихся в самолете представителей компании «Симерон» остался вместе с комплектами формы в Гоме, чтобы получить новые заказы для компании. Экипаж добавил, что еще один представитель компании «Симерон», находящийся в Гоме, располагал информацией о первоначальном заказе на форму. Когда 16 ноября 2004 года Группа беседовала с генералом Обеди, он сообщил, что форма предназначалась непосредственно для его управления, однако заявил при этом, что, поскольку ему заранее не сообщили, он должен был складировать комплекты формы, с тем чтобы ослабить напряженность, возникшую в связи с ее доставкой. В штабе генерала Обеди в Гоме Группе были продемонстрированы комплекты формы, причем некоторые еще в упаковке.

50. Обнаруживший форму на борту Як-40 офицер военной разведки капитан Дезире Нтумба, начальник восьмой группы военной разведки, находящейся под прямым командованием Киншасы, а также его заместитель капитан Паскаль Камбере 19 августа 2004 года были убиты в Гоме. Когда в октябре 2004 года Группа проводила собеседование с властями, военная разведка про-

должала расследовать этот вопрос, однако занимающиеся этим делом органы сообщили Группе о том, что офицеры были убиты скорее всего по приказу командования восьмого военного округа, и не только потому, что они обнаружили форму, но и потому, что они оказались в курсе подозрительной ситуации в отношении самолета.

51. Самолет Як-40 принадлежит компании «Симерон Энтерпрайзис» — армянской компании, которая торгует военными излишками и значится по адресу: ул. Кармир Банаки, база 7, город Абовян, Армения. Фамилии и личные данные членов экипажа имеются в архивах Группы для ознакомления. В направленных в адрес Группы электронных сообщений директор компании «Симерон» в Армении А. Авитисян заявил, что форма предназначалась для компании «Люфт карго», причем сзади должен был быть логотип компании «Симерон Энтерпрайзис», а голубая эмблема «FAC» на рукаве означала «Федеральный авиационный центр». Кроме того, в письменном пояснении, полученном от Сероба Карапетяна из Департамента обеспечения безопасности полетов Армении, говорилось, что в ходе внутреннего расследования было установлено, что на борту имелось только 30 комплектов формы невоенного характера, которая предназначалась для технических сотрудников компании «Люфт карго» с эмблемой «FAC», означавшей «Федеральный авиационный центр». Однако Группа экспертов провела осмотр формы в Гоме и определила, что оба эти заявления не соответствуют действительности.

52. Г-н Авитисян информировал также Группу о том, что соответствующие власти Демократической Республики Конго не ответили ни на один официальный запрос правительства Армении и его компании о состоянии самолета и выдвинутых против экипажа обвинениях.

53. Компания «Симерон» имеет контору по адресу 46, авеню Томбальбе в Киншасе и эксплуатирует второй самолет Ан-2 с регистрационным номером ЕК-02301. Оба вышеуказанных самолета неоднократно совершали полеты в Демократическую Республику Конго. Экипаж в подписанном заявлении указал, что Ан-2 базируется в Гоме. Группа не обнаружила каких-либо доказательств этого, и вместе с тем установила, что этот самолет прибыл в аэропорт Гомы из Хартума 10 августа 2004 года и был зарегистрирован в журнале полетов Управления воздушных перевозок как «Люфт карго». Изучение ежедневных полетных сводок Гомы показало, что этот самолет продолжал совершать полеты из Гомы в Валикале как «КАБИ интернэшнл» до конца августа 2004 года. Однако нынешнее местонахождение Ан-2 Группа установить не смогла.

54. Кроме того, в настоящее время Группа расследует еще одну подозрительную посадку самолета Як-40 компании «Симерон» (ЕК 88262) в аэропорту Кисангани 13 февраля 2004 года. По заявлению г-на Карапетяна, самолет совершил техническую посадку по пути в Пуэнт-Нуар и в этот день прибыл в Кисангани порожняком.

2. Нарушение воздушного пространства: опасность сближения с воздушными судами МООНДРК

55. Группа отметила интенсивное движение воздушных судов между Энтеббе, Уганда, и аэропортами восточной части Демократической Республики Конго Буниа, Исиро и Бени. Эти полеты включали главным образом предусмотренные и непредусмотренные расписанием пассажирские перевозки, коммер-

ческие рейсы или доставку гуманитарных грузов. Полеты в Бени и Исиро выглядят более подозрительно в плане перевозки запрещенных грузов, поскольку они нелегально обходят таможенные и иммиграционные постановления Демократической Республики Конго путем выполнения рейсов непосредственно из Уганды в эти аэропорты, которые не оборудованы для международных рейсов. Кроме того, Группа обнаружила случаи прибытия самолетов из Уганды с нарушением положений Демократической Республики Конго в отношении воздушного пространства.

56. Например, 11 ноября 2004 года самолет Ан-12 ЗС-ААГ, эксплуатируемый «Эр Навет», едва не столкнулся в воздухе с самолетом Организации Объединенных Наций, взлетавшим из Буниа. Самолет «Эр Навет», совершавший полет без необходимого исправного ответчика в зоне диспетчерского контроля, не выполнил процедуры воздушного движения при вхождении в воздушное пространство Демократической Республики Конго над контрольным пунктом Сипки по пути из Энтеббе в Исиро. «Эр Навет» представила Группе разъяснения в отношении событий, включая план полета, отчет о полете и письменное заявление командира воздушного судна. Группа смогла установить, что отдельные ключевые данные в этих документах, такие, как время полета и совершенные пилотом действия, являются неточными, как это было вскрыто в ходе расследования, проведенного МООНДРК и диспетчерской службой. Этот случай свидетельствует о том, что воздушное пространство Демократической Республики Конго можно надлежащим образом контролировать лишь в ситуации, когда экипажи отдельных воздушных судов готовы вступить в контакт с диспетчерами и выполнять установленные авиационные процедуры. Совершенно очевидно, что эта система открыта для злоупотреблений со стороны любых лиц, пытающихся нарушить эмбарго на поставки оружия.

3. Частные аэропорты: их использование для нарушения требований для въезда в Демократическую Республику Конго

57. Группа зафиксировала прибытие международных рейсов в частный аэропорт Бени-Вагени в нарушение таможенных и иммиграционных положений. Например, 28 мая и 4 августа 2004 года из Хартума прибыли два Ан-26 с регистрационными номерами соответственно 9Q-CEZ и 9Q-CMJ, принадлежащие компании «Глория эйруэйз» из Бени. Группа предприняла целый ряд попыток получить у «Глория эйруэйз» информацию об этих полетах, в том числе планы полетов, грузовые манифесты и регистрационные свидетельства самолетов, но они не увенчались успехом. Вместе с тем служащий «Глория эйруэйз» информировал Группу о том, что прибывший 28 мая самолет летел транзитом через Каир и Джубу, Судан, и перевозил примерно 30 пассажиров из Украины и Российской Федерации, а также авиационные запасные части. По сообщению этого служащего, самолеты прибыли в Бени в рамках реализации плана компании «Глория» по расширению своего флота, и этот самолет, как он заявил, уже имел временную регистрацию 9Q (Демократическая Республика Конго), с тем чтобы он мог начать функционировать сразу же по прибытии. Глава компании «Глория эйруэйз» Серж Лактанов возразил, заявив, что второй самолет, который прибыл из Хартума в Бени с бортовым номером 9Q-CMJ не принадлежал компании «Глория эйруэйз», несмотря на то, что в журнале полетов Управления воздушных перевозок в Бени он был зарегистрирован как таковой. Группа продолжает расследование этого случая и выражает обеспокоенность в связи с

тем, что руководство аэропорта не расследует случаи незаконного въезда в Демократическую Республику Конго, чем вызывает подозрения в соучастии в нарушении режима санкций.

58. Еще два международных рейса, прибывших в частный аэропорт Бени-Вагени — в нарушение таможенных и иммиграционных протоколов Демократической Республики Конго, были зарегистрированы как южноафриканская компания «Пайлот эйр». Два самолета Лет-410, зарегистрированные в Свазиленде под номерами 3D-ERS и 3D-ETU, прибыли в Бени из Хартума 7 и 8 мая 2004 года, соответственно. Затем через день после прибытия в Демократическую Республику Конго эти самолеты отбыли в Киншасу.

4. Ненадлежащая регистрация: удобный способ сокрытия незаконной деятельности

59. «Эгль авиэйшн» эксплуатирует четыре самолета в Букаву и Гоме. Два Ан-28 базируются в аэропорту Букаву и имеют руандийскую регистрацию 9XR-KI и 9XR-KV. Еще один Ан-28, зарегистрированный в Бурунди под номером 9U-BHR, а также Лет-410 с конголезской регистрацией 9Q-CEU базируются в аэропорту Гомы. В ходе расследования Группа зафиксировала фальшивую судовую регистрацию и отсутствие сертификатов летной годности в отношении двух ее самолетов, что вызывает еще больше оговорок в плане законности эксплуатации этих воздушных судов.

60. Борт 9U-BHR был зарегистрирован в Бурунди 22 сентября 2004 года согласно документам, представленным Группе оператором этого самолета. В документах в качестве собственника указан Савран Павло, «Киву эйр» из Бужумбуры. Между тем директор «Киву эйр» потребовал у бурундийских властей аннулировать регистрацию этого самолета после того, как операторы отказались передать самолет «Киву эйр» по его прибытии в Демократическую Республику Конго в соответствии с первоначально достигнутой договоренностью. Согласно документам, представленным Группе Управлением аэронавигационных служб Бурунди, регистрационный номер самолета Ан-28 9U-BHR был аннулирован 12 ноября 2004 года, в результате чего продолжение использования этой машины компанией «Эгль авиэйшн» стало незаконным.

61. Еще один самолет Ан-26, который был взят в аренду «Манго мат авиэйшн» у компании «Волга атлантик эрлайнз», также был зарегистрирован незаконно под номером 9U-BHR. Этот самолет прибыл в Бени из Украины через Хартум 28 августа 2004 года и эксплуатировался в восточной части Демократической Республики Конго под фальшивой регистрацией, пока 8 октября он не получил новую регистрацию Демократической Республики Конго 9Q-CAW и был перекрашен в аэропорту Гомы.

62. Группа получила документы на самолет Лет-410 компании «Эгль авиэйшн», зарегистрированной под номером 9Q-CEU, включая регистрационное свидетельство самолета и два «проходных» сертификата полетной годности — один, подписанный 24 сентября 2004 года и действительный до прибытия самолета в Демократическую Республику Конго, и второй — действительный в период 11–17 октября 2004 года. Поскольку такой самолет не имел действительного сертификата летной годности, он эксплуатировался в Демократической Республике Конго незаконно. Группа отметила далее, что 14 сентября 2004 года владелец самолета изменил название этой бельгийской компании с

«Эр осеан индиен» на «МадАфрика дистрибьюшн». Был изменен и статус компании, что позволило ей производить закупку военной техники и имущества.

5. Воздушные суда как достояние вооруженных групп

63. Большинство воздушных судов, функционирующих в восточной части Демократической Республики Конго, имеет базы в относительно безопасных пунктах таких городских центров, как Букаву, Гома, Бени и Буниа. Осуществляя свою коммерческую деятельность, эти воздушные суда ввиду отсутствия безопасности редко останавливаются на спорной территории, находящейся под контролем повстанцев или других вооруженных групп, и то только для загрузки и разгрузки.

64. Большое количество повстанческих и вооруженных групп не имеют возможности использовать воздушный транспорт в том объеме, в каком бы они хотели. Одним из примеров является вооруженная группа из Итури ВСКН/СКМД, пытающаяся обеспечить связь между своими разрозненными опорными пунктами по воздуху и расширить свои импортные и экспортные возможности. Группа выяснила, что содиректор компании «КАБИ интернэшнл», которая представляет собой авиационную компанию, зарегистрированную в Демократической Республике Конго и упоминавшуюся в связи с компанией «Симерон» выше, в октябре 2004 года обсуждал с ВСКН/СКМД возможность базирования своего самолета в Ару, где находится штаб ВСКН/СКМД. В качестве содиректора компании и руководителя операций «КАБИ» в Уганде Мелик Карен посетил Ару и Аруа и встретился с представителями ВСКН/СКМД. Состояние этих переговоров в настоящий момент Группе неизвестно, однако события будут отслеживаться. Группа обеспокоена тем, что базирование самолета в Ару расширит возможности ВСКН/СКМД в плане получения поставок оружия, даже если в будущем их наземный доступ к соседним странам будет ограничен.

6. Нарушение эмбарго: перевозка бойцов нерегулярных вооруженных формирований

65. Некоторые воздушные суда, по предположениям, используются для перевозки вооружений, солдат и бойцов нерегулярных вооруженных формирований. Одним из таких самолетов является Ан-8 с фальшивой либерийской регистрацией EL-WVA, принадлежащий авиакомпании «Компани аэрьенн де Гран Лак». 13 октября 2004 года этим самолетом, который затем вылетел обратным рейсом в Гому, были перевезены 10 бойцов формирований Союза конголезских патриотов из Буниа. В журнале Управления воздушных перевозок в Гоме, однако, отмечено, что самолет совершил посадку в Валикале перед тем, как, наконец, возвратился в Гому. Группа идентифицировала 10 бойцов нерегулярных формирований, которые в официальной декларации в аэропорту в Буниа были указаны как студенты. Принимая во внимание предпринятые действия по сокрытию правдивых данных о личности пассажиров, а также о конечном пункте их следования, Группа считает, что авиакомпания КАГЛ нарушила санкции, введенные в отношении поставок оружия. После дополнительного расследования деятельности КАГЛ Группа предъявила ответственным лицам Управления воздушных перевозок оказавшуюся фальшивой документацию на самолет, которую она получила от представителей компании. Она также обратила внимание Управления воздушных перевозок на то, что приставка «EL», используемая

в регистрационном номере, является недействительной. Управление воздушных перевозок впоследствии запретило полеты этого самолета.

7. Авиакомпании, подозреваемые в связях с международными торговцами оружием

66. Группа много времени посвятила документированию деятельности двух связанных между собой авиакомпаний, находящихся в Гоме, — «Грейт Лейкс бизнес компани» и «Компани азрьенн де Гран Лак», обе из которых управляются Дугласом Мпано, одним из видных предпринимателей из числа сторонников КОД-Гома. Обе компании эксплуатируют воздушные суда, которые были ранее лишены регистрации по подозрению в причастности к нарушению эмбарго на поставки оружия в Либерию. После обнаружения этих самолетов Группа связалась с Группой экспертов по Либерии, чтобы совместно продолжить расследование.

67. Многие источники, с которыми встречались члены Группы, отмечали, что эти воздушные суда, эксплуатируемые упомянутыми выше двумя компаниями, связаны с сетью широко известного в международных кругах торговца оружием Виктора Бута через Дмитрия Попова, одного из его подставных лиц. Эта связь также подтверждается данными об истории владения и регистрации воздушных судов обеих компаний. Г-н Мпано рассказал членам Группы, что г-н Попов является его поставщиком запасных частей для авиатехники, но отказался продолжить разговор об этих связях. Предприниматели, с которыми беседовали члены Группы и которые фрахтовали воздушные суда г-на Мпано для перевозки грузов, по своей инициативе заявили, что г-н Попов является членом руководства операциями ГЛБК и КАГЛ и что они часто напрямую вели переговоры с г-ном Поповым по вопросам, относящимся к фрахту самолетов ГЛБК, даже в тех случаях, когда он находился в Объединенных Арабских Эмиратах или Российской Федерации.

68. ГЛБК в настоящее время имеет парк из пяти воздушных судов: два Ан-32 с регистрационными знаками 9Q-CMG и 3C-QQT, один Ан-12 с регистрационным знаком 9Q-CGQ и два Ан-2 с регистрационными знаками UN-79954 и EX-70306.

69. Г-н Мпано доверительно сообщил Группе, что Ан-32 с бортовым номером 1407 и знаком 3C-QQT, нанесенным на его хвостовую часть, является самолетом, который был лишен регистрации. Этот самолет был официально временно лишен регистрации в Экваториальной Гвинее в феврале 2002 года вместе с семью другими самолетами, зарегистрированными фирмой под названием «СЕТ эвиэйшн», Шарджа, Объединенные Арабские Эмираты, после публикации доклада Группы экспертов по Либерии, в котором устанавливалась причастность этой компании к нарушающим санкции сетям. До получения регистрации в Экваториальной Гвинее в мае 2001 года этот самолет был зарегистрирован в Центральноафриканской Республике фирмой под названием «Сан эр дженерал трейдинг», базирующейся также в Шардже, Объединенные Арабские Эмираты, с октября 1999 года по сентябрь 2000 года. Как «СЕТ эвиэйшн», так и «Сан эр дженерал трейдинг», как было установлено Группой экспертов по Либерии, связаны с г-ном Бутом.

70. Более того, г-н Мпано признался, что его самолет с казахстанским бортовым номером UN-79954 был также лишен регистрации. У Группы есть основа-

ния полагать, что номер, нанесенный на хвостовой части, позволил выдать операции с использованием этого самолета за полеты в интересах МООНДРК, что может служить объяснением многочисленных сообщений, полученных Группой из имеющих отношение к авиации источников, о подозрительных рейсах и доставке оружия, приписываемых Организации Объединенных Наций.

71. Группа получила документы на Ан-12 с регистрационным знаком 9Q-CGQ, которые указывают, что самолет был застрахован 11 ноября 2004 года совместно на имя компаний «Грейт Лейкс бизнес кампани», находящейся по адресу, указанному как P.O. Box 315, Гома, и «Илекс венчурс лтд», находящейся по адресу, указанному как Cassandra Center, Offices 201 & 202, 2nd floor, 29 Theklas Lyssioti Street, P.O. Box 58184, 371 Limassol, Cyprus. Группа связалась по телефону с компанией на Кипре, которая уведомила ее, что не может дать информацию Группе, прежде чем она проконсультируется с представителями в Москве. Группа впоследствии получила факс от кипрского директора Петроса Ливаниоса, в котором говорилось, что «Илекс венчурс» не осуществляет никаких совместных проектов с ГЛБК и не эксплуатирует какие-либо самолеты совместно с ГЛБК в регионе или в других местах. При этом г-н Ливаниос отметил, что контакты «Илекс венчурс» с ГЛБК «ограничиваются несколькими поставками авиационных запасных частей и агрегатов и [sic] одной сделкой по перепродаже воздушных судов». Группа продолжит расследование относящейся к делу деятельности «Илекс».

72. Хотя владельцем КАГЛ является в настоящее время г-жа Северин, г-н Мпано подтвердил Группе, что он был руководителем авиакомпании. КАГЛ эксплуатирует один самолет, Ан-8 с регистрационным знаком EL-WVA (бортовой номер OG 3440), полеты которого были запрещены 9 ноября 2004 года после досмотра самолета Группой и уведомления УВП, что самолет эксплуатировался незаконно. Согласно резолюции 1343 (2001) Совета Безопасности о санкциях в отношении Либерии, полеты всех воздушных судов, использующих либерийскую приставку “EL”, следовало приостановить к маю 2001 года, когда была утверждена новая либерийская приставка “A8”. По информации Группы экспертов по Либерии, было опубликовано извещение летчикам (НОТАМ), для того чтобы поставить международные авиационные круги в известность об этом изменении регистрации. УВП разрешило КАГЛ продолжать использовать приставку “EL” несмотря на это извещение.

73. Самолет EL-WVA был также ранее зарегистрирован компанией «Эр сесс» г-на Бута в Либерии. Судя по всему, самолет эксплуатировался одновременно под двумя регистрациями. Он был продан компанией г-на Бута «Трансавиа трэвел эйдженси», базирующейся в Шардже, Объединенные Арабские Эмираты, авиакомпании «Компани азрьенн де Гран Лак» за «1 долл. США и другие ценности» 30 ноября 2000 года, как указывается в договоре купли-продажи, который г-жа Северин предъявила Группе. В этом документе оговаривалось право продавца на получение текущей процентной выручки от эксплуатации самолета. Группа также получила удостоверение о летной годности на самолет EL-WVA со штампом министерства транспорта Либерии на срок с 1 ноября 2001 года по 1 ноября 2003 года, которое, как оказалось после проведения расследования по поручению Группы либерийской группой экспертов, было поддельным.

74. Наряду с этим Группе также было представлено письмо, указывающее, что самолет (с тем же бортовым номером OG 3440) был зарегистрирован в Экваториальной Гвинее под номером 3C-QQE и получил разрешение на полеты от Народных сил обороны Уганды в 2003 году. Самолет использовался для выполнения полетов между Энтеббе и Буниа «Сантэр карго лтд», «Шова трейд компани», «КМэр» и Народными силами обороны Уганды. Затем самолет был перекрашен со сменой его регистрации на EL-WVA в мае 2003 года и перебазирован в Гому.

8. Предоставление специального разрешения

75. Дело о EL-WVA примечательно, поскольку этот самолет Киншасой и местными службами УВП ранее дважды лишался права на полеты; один раз из-за аварийной ситуации, вызванной отказом двигателя, которая чуть не привела к его крушению. В обоих случаях власти провинции предоставили специальное разрешение и дали санкцию на дальнейшую эксплуатацию самолета. Такого рода воздушные суда стали бесценным активом для местных деловых кругов и политиков, поскольку они эксплуатируются по заниженным расценкам, тем самым лишая заработка нормальные действующие на законных основаниях компании, и делятся своими доходами с теми, кто им покровительствует. Эксплуатация этих воздушных судов при более низких издержках возможна именно потому, что они не поддерживаются в требуемом техническом состоянии или не имеют необходимого страхового покрытия и оплачивают только номинальные операционные и регистрационные сборы, если таковые вообще взимаются.

С. Работа аэропортов в Букаву и Гоме

76. Нарушения международных авиационных процедур, а также национальных законов в восточной части Демократической Республики Конго не получают должной оценки со стороны официальных лиц ни на местном, ни на национальном уровне. Отчасти это обусловлено тем, что должностные лица извлекают выгоду из вводимых на местах особых штрафов и санкций, получают финансовое и иное вознаграждение за разрешение на перевозку незаконного груза и присваивают сборы, взимаемые за использование аэропорта и его сооружений. Группа обеспокоена тем, что ввиду царящего повсюду беззакония основные аэропорты в Демократической Республике Конго, в том числе в Гоме и Букаву, становятся «удобными аэропортами», а также транзитными центрами, которые могут быть использованы для проведения дестабилизирующих операций.

77. Принимая во внимание тот факт, что столь большое число незаконно эксплуатируемых воздушных судов используется в операциях на востоке Демократической Республики Конго, задача контроля за переброской по воздуху оружия сторонам и в районы, которые подпадают под действие эмбарго, является крайне сложной. Группа пыталась решить эту проблему, выявляя воздушные суда и грузовых авиаперевозчиков, занимающихся незаконной деятельностью и допускающих злоупотребления, включая использование фальшивых или просроченных документов. Для получения такого рода информации Группа совместно с дислоцированной в Киву бригадой МООНДРК приступила к досмотру воздушных судов.

78. Совет Безопасности в своих резолюциях 1493 (2003) и 1565 (2004) уполномочил МООНДРК расследовать и производить досмотр воздушных судов в порядке контроля за соблюдением эмбарго на поставки оружия. Вместе с МООНДРК Группа производила досмотры воздушных судов одновременно в аэропортах Букаву и Гома 26 ноября 2004 года, организуя в течение нескольких дней адресные проверки. Цель этих мероприятий заключалась в проверке документов у всех не относящихся к МООНДРК авиаперевозчиков, пользующихся этими аэропортами, с целью контроля за деятельностью в секторе гражданской авиации.

79. Группа запросила семь категорий документов у пилота и/или авиакомпании-грузоперевозчика, включая план полета воздушного судна, манифест на грузы, свидетельство о регистрации, удостоверение о летной годности, бортовой журнал и лицензии или другие формы идентификации экипажа. Согласно пункту 29 Чикагской конвенции о международной гражданской авиации, которую Демократическая Республика Конго подписала, каждое воздушное судно обязано иметь указанную выше документацию за исключением плана полета воздушного судна, который может быть предъявлен местной службе контроля при убытии или, в отсутствие такой службы, сообщен устно авиадиспетчерам.

1. Анализ результатов

80. Группа попыталась в аэропортах в Букаву и Гома произвести досмотр 26 воздушных судов, из которых 11 были зарегистрированы в Демократической Республике Конго, 4 в Руанде, 3 в Экваториальной Гвинее, 2 в Бурунди, 2 в Свазиленде и по 1 в Республике Молдова, Сьерра-Леоне, Южной Африке и в Либерии — по упраздненной номенклатуре регистрации в этой стране. Операторы двух воздушных судов, зарегистрированных в Руанде и Экваториальной Гвинее, отказались предоставить Группе документы даже после дальнейших уговоров.

81. Группа была особенно заинтересована в том, чтобы проверить законность регистрации на тот момент 24 воздушных судов, на которые были представлены документы, действительность их удостоверений о летной годности и их страховку. Отсутствие, истечение срока действия или подделка этих трех категорий документов часто служат признаком незаконности операций, что особенно актуально для воздушных судов, действующих в регионе, на который распространяется эмбарго. Результаты анализа приведены в таблице ниже:

<i>Категория документа</i>	<i>Документ действителен</i>	<i>Дата истечения срока действия отсутствует</i>	<i>Фальшивый/просроченный документ</i>	<i>Документ отсутствует/не предъявлен</i>
Регистрация	3	15	6	2
Летная годность	17	4	3	2
Страховка	13	8	3	2

82. Что касается свидетельства о регистрации, то только на три воздушных судна были представлены документы, которые были еще действительны и в которых была указана дата истечения срока их действия. Еще на 15 воздушных судов были представлены свидетельства о регистрации, в которых не была ука-

зана дата истечения срока их действия, а 6 имели либо фальшивые, либо просроченные свидетельства о регистрации. Отсутствие даты истечения срока действия может привести к присвоению более чем одному самолету одинакового регистрационного номера. Группа установила, что ситуация с удостоверениями о летной годности прямо противоположная — в 17 дата истечения срока действия указана, а в 4 нет. В отношении 3 воздушных судов проблемы заключались в том, что у одного из них отсутствовало удостоверение о летной годности и был предъявлен только выданный в Киншасе просроченный пропуск, а у 2 других удостоверения были фальшивыми. Кроме того, на 13 воздушных судов были предъявлены не утратившие силу документы о страховании, в отношении 8 дата истечения срока действия указана не была, а у 3 вообще не было страховки. Озабоченность у Группы вызывает тот факт, что 12 страховых полисов не покрывали эксплуатацию воздушных судов в районах действия санкций Организации Объединенных Наций или в зонах боевых действий.

83. Особое беспокойство у Группы вызвал статус воздушных судов, зарегистрированных в Экваториальной Гвинее и Руанде. На одно из четырех зарегистрированных в Руанде воздушных судов (9XR) Группе было отказано в доступе к документации (9XR-KI), а на три других была предъявлена сомнительная документация. Так, они имели руандийские регистрационные документы, которые уже утратили силу. На одно из трех зарегистрированных в Экваториальной Гвинее воздушных судов Группе было отказано в доступе к документации (3C-QQT), а еще об одном (3C-BAA) у управления гражданской авиации Экваториальной Гвинеи не имелось никакой информации. Группа подозревает, что эти воздушные суда никогда не были официально зарегистрированы, а их документы о регистрации и летной годности подделаны.

2. Отказ в доступе

84. Несколько раз Группе отказывали в непосредственном доступе к документации различных воздушных судов и авиакомпаний грузоперевозчиков, даже когда с такой просьбой обращались местные власти. В нескольких случаях у пилотов не было всей необходимой документации на борту самолета, несмотря на предписания Демократической Республики Конго и ИКАО. При этом большинство операторов воздушных судов впоследствии представили Группе запрошенную документацию, хотя и не ясно, использовали ли они это время для приобретения или переделки документации.

85. Группе отказывали в доступе к документам в трех случаях. Г-н Мпано, руководитель «Грейт Лейкс бизнес кампани», отказался предоставить документы по самолету с регистрационным номером 3C-QQT, который был аннулирован правительством Экваториальной Гвинеи в 2002 году. Пилоты самолета 9XR-KI авиакомпании «Эгль авиасьон», а также экипаж самолета ER-AJC авиакомпании «Свала авиасьон» отказались представить документацию. После того, как экипаж отказался от сотрудничества, документацию по этому самолету Группе представил руководитель «Свала авиасьон». Группа по-прежнему обеспокоена тем, что самолет авиакомпании «Свала авиасьон» принадлежит базирующейся в Молдове компании «ТЕП авиа-Транс», в собственности которой находился также самолет с регистрационным номером ER-AJG, который потерпел катастрофу на военной базе Камина в октябре 2003 года. Этот полет выполнялся базирующейся в Демократической Республике Конго компанией «Флайт экспресс», которая подозревалась в перевозке оружия, однако военные

наблюдатели МООНДРК не смогли проверить эту информацию из-за отказа солдат ВСДРК, охранявших самолет, допустить их на борт воздушного судна.

86. Подразделение ВСДРК под командованием полковника, обеспечивающее охрану аэропорта и находящееся в подчинении командующего десятым военным округом генерала Мабе в середине дня остановило проведение операции в аэропорту Букаву и отказало Группе МООНДРК в дальнейшем доступе к приземляющимся самолетам. Отказ в доступе в аэропорт вызывает подозрения в том, что гражданские власти, а также военные ВСДРК кровно заинтересованы в покровительстве операторов некоторых воздушных судов и грузоперевозчиков, которые, возможно, занимаются доставкой незаконных грузов, в частности оружия.

D. Необходимость действий на региональном уровне

87. Группа выражает озабоченность в связи с тем, что сети, занимающиеся контрабандой оружия и других товаров в ДРК, при осуществлении воздушных перевозок полагаются на услуги и покровительство соседних стран. Группа приветствует предварительные меры, принятые управлениями гражданской авиации Уганды и Бурунди, которые позволили базироваться на их территории использовавшимся этими сетями некоторым летательным аппаратам, в целях недопущения дальнейших злоупотреблений путем применения более ограничительного по своему характеру и практического подхода в отношении использования летательных аппаратов, базирующихся в их соответствующих странах и совершающих из них полеты. Механизм соблюдения эмбарго на поставки оружия будет укреплен, если эти страны устранят сохраняющиеся лазейки, которые используются для незаконной деятельности.

1. Уганда: гражданский контроль в сопоставлении с военным

88. Для создания взаимовыгодной системы воздушных перевозок между двумя странами управления гражданской авиации Демократической Республики Конго и Уганды подписали 30 апреля 2004 года меморандум о договоренности. Одно из положений этого меморандума предусматривало назначение авиакомпаний, которые будут осуществлять запланированные и внеплановые воздушные перевозки между Демократической Республикой Конго и Угандой и выбор аэропортов в Демократической Республике Конго, которые будут принимать самолеты, совершающие международные рейсы. К числу таких аэропортов относятся международные аэропорты в Киншасе, Гоме и Буниа. Этот меморандум о договоренности заменил собой служебную записку внутреннего пользования, подготовленную Управлением гражданской авиации Уганды 3 октября 2000 года, в соответствии с которым запрещались гражданские воздушные перевозки в Демократическую Республику Конго и из нее, за исключением перевозок, организуемых операторами, с которыми министерство обороны Уганды заключило соответствующие контракты.

89. Однако согласно положениям меморандума от апреля 2004 года не предусматривались внеплановые воздушные перевозки с территории Уганды, которые осуществляются со специального разрешения властей Демократической Республики Конго, определяющих в каждом конкретном случае аэропорты прилета в ДРК. Примером таких внеплановых специальных воздушных рейсов

являются рейсы в Демократическую Республику Конго, совершаемые летательными аппаратами, которые находятся на парковочной площадке, предназначенной для военных самолетов, в старом аэропорту Энтеббе, однако эти летательные аппараты эксплуатируются гражданскими операторами. По сообщению Управления гражданской авиации Уганды, к числу компаний, занимающихся техническим обслуживанием этих летательных аппаратов, относятся компании «Эйр Наветт», «Шоуа трейд», «Волга атлантик» и «Сервисиз эйр». Этим четырем компаниям разрешено совершать полеты с парковочной площадки, предназначенной для военных самолетов, по причине того, что периодически они осуществляли воздушные перевозки в интересах УПДФ. В результате этого юрисдикция Управления гражданской авиации не распространяется на эти летательные аппараты и в отношении их не действуют правила выдачи летных свидетельств и международные нормы летной годности, которые применяются в отношении летательных аппаратов, базирующихся в международном аэропорту Энтеббе. Министерство гражданской авиации запретило большинству летательных аппаратов совершать полеты с гражданской парковочной площадки в связи с тем, что она не отвечает требованиям безопасности.

90. Несмотря на то, что эти летательные аппараты используются для коммерческих перевозок между Угандой и Демократической Республикой Конго, на них, как представляется, не распространяется действие положений меморандума о взаимопонимании от 30 апреля. Компании «Эйр Наветт», «Шоуа трейд», «Волга атлантик» и «Сервисиз эйр» эксплуатируют или арендуют главным образом самолеты «Антонов», которые зарегистрированы не в Уганде, а в Бурунди, Демократической Республике Конго, Экваториальной Гвинее, Республике Молдова и Украине. Группа изучила журналы полетов в аэропортах в Киву и Итури и документально подтвердила многочисленные полеты с использованием летательных аппаратов этих компаний в период действия мандата Группы.

2. Бурунди: более осмотрительный подход в вопросах регистрации

91. В прошлом в Бурунди применялась практика регистрации летательных аппаратов, наиболее выгодная для операторов в Демократической Республике Конго, т.к. Бурунди регистрировала такие самолеты и выдавала лицензии иностранным пилотам. Соответствующие международные органы, включая Группу экспертов Организации Объединенных Наций по Либерии, оказывали давление на бурундийское Управление аэронавигационных служб в целях исправления сложившегося положения. В качестве ответной меры бурундийские власти более тщательно рассматривают внешние заявки на регистрацию в Бурунди летательных аппаратов. Так, например, 19 октября 2004 года ведомства гражданской авиации Бурунди получили запрос от компании, базирующейся в Сейлеме, штат Орегон, США, относительно возможности регистрации в Бурунди восьми самолетов «Антонов» для воздушных перевозок в районе Великих озер в Африке. После переговоров с представителем компании бурундийские власти отклонили эту просьбу, заявив, что они больше не санкционируют регистрацию в Бурунди российских самолетов, эксплуатируемых за рубежом.

92. Хотя бурундийские авиационные службы плодотворно сотрудничали с Группой в ходе нескольких проведенных ею расследований, Группа хотела бы обратиться к бурундийским властям с настоятельным призывом ускорить расследование по вопросу двойного использования бортового номера 9U-BHR.

Кроме того, Группу обнадеживает публикация кодекса гражданской авиации от 31 июля 2001 года и принятое Управлением гражданской авиации Бурунди решение относительно признания действующих иностранных свидетельств пилотов вместо выдачи иностранцам бурундийских свидетельств.

3. Руанда: несостоявшееся сотрудничество

93. Группа по-прежнему испытывает серьезную озабоченность в связи с недостаточным сотрудничеством руандийских властей в области гражданской авиации. В период действия первого и второго мандатов Группы ее члены совершили поездку в Руанду, в частности, для обсуждения с должностными лицами вопросов, касающихся гражданской авиации. Правительство Руанды в отличие от других правительств стран региона отклонило первоначальные просьбы относительно предоставления учетной документации по вопросам гражданской авиации, регистрационных записей и данных о воздушных перевозках и заявило, что оно будет давать ответ только на конкретные вопросы, поставленные в распространяемом в письменном виде вопроснике. В условиях отсутствия сотрудничества со стороны Руанды Группа не смогла в ходе выполнения возложенного на нее мандата завершить углубленные расследования или прояснить вопросы, касающиеся утверждений о том, что базирующиеся в Руанде летательные аппараты и компании, а также иностранные компании используют территорию и воздушное пространство Руанды в нарушение положений резолюции 1552 (2004).

VI. Таможенные, иммиграционные службы и торговые сети

A. Общая информация

94. Таможенная служба Демократической Республики Конго, Таможенно-акцизное управление или ТАУ крайне нуждаются в перестройке и модернизации. В мае 2004 года базирующееся в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии инвестиционное агентство провело по просьбе правительства Демократической Республики Конго углубленное обследование деятельности таможенной службы. Из многих недостатков, официально указанных инвестиционным агентством, наиболее серьезными являются следующие: изжившие себя методы работы и процедуры, отсутствие инфраструктуры и оборудования, чрезмерная бюрократизация, избыточное укомплектование штатами, широкомасштабная коррупция, контрабанда и получившая широкое распространение порочная практика, примером которой являются взяточничество, занижение стоимости или неправильное описание товаров. Иммиграционные службы, находящиеся в ведении Генерального управления по вопросам миграции, сталкиваются с аналогичными проблемами.

95. Эти общие недостатки усугубляются в восточных районах Демократической Республики Конго слабостью государственной власти и отсутствием безопасности во многих пограничных городах, включая Аривару, Ару, Махаги, Гому и Букаву. В некоторых районах правовые таможенные и иммиграционные режимы вообще не соблюдаются, и фактически этими вопросами занимаются вооруженные группы или местные политические лидеры. Укомплектовывая персоналом эти стратегические пограничные контрольно-пропускные пункты и

контролируя внутреннюю торговлю, эти стороны получают доходы, необходимые для закупки оружия и осуществления военной деятельности, и с пользой для себя используют беспрепятственный доступ к важным средствам материально-технического обеспечения. Такой полный контроль над пунктами перехода границы создает трудности в деле обеспечения наблюдения за соблюдением эмбарго на поставки оружия, поскольку безопасный доступ к свидетелям и соответствующей документации является ограниченным. Должностные лица, находящиеся под юрисдикцией ВСКН/СКМД подвергались нападкам за оказание помощи членам Группы. Однако механизм наблюдения будет существенно укреплен в случае обеспечения постоянного присутствия ВСДРК или МООНДРК в районах, имеющих стратегическое значение.

96. Аналогичным образом, вооруженные группы и должностные лица в территориях, на которые распространяется действие эмбарго, используют свое положение или влияние, с тем чтобы принудить коммерческие структуры к установлению с ними деловых партнерских связей в целях создания монополистических объединений и получения более высоких доходов для мобилизации средств на военные цели. Некоторые лидеры получают свою долю доходов на границе путем создания параллельных таможенных структур, механизмов налогообложения и взимания пошлин. Действуя вне рамок административной структуры переходного правительства, эти субъекты могут по своему усмотрению предоставлять преференциальный режим торговым партнерам, которые играют решающую роль в основных секторах местной или региональной экономики. Другие власти, в частности лидеры таких вооруженных групп, как ВСКН/СКД, осуществляют прямой контроль над многими секторами экономики, в том числе над секторами транспорта, безопасности, строительства, общей торговли и торговли полезными ископаемыми. Коммерческие структуры, специально созданные вне системы государственного регулирования для обеспечения доходов и товаров, необходимых для оказания поддержки лояльным вооруженным силам и закупки оружия, функционируют в нарушение эмбарго на поставки оружия.

97. Значительное число деловых партнерств, непосредственно связанных с ВСКН/СКД и другими лидерами итурийской вооруженной группы, было создано с намерением использовать пористость границ, возможность склонения должностных лиц иммиграционных и таможенных служб по обеим сторонам границы к непротивлению и соучастию и предоставленный им преференциальный режим. Другие компании, многие из которых осуществляли законные операции в регионе до начала боевых действий в Демократической Республике Конго, оказались вовлеченными в систему, в рамках которой они могут продолжать функционировать лишь в том случае, если будут соблюдать правила, установленные вооруженными группами в Итури или местными властями в Киву. Эти компании, некоторые из которых являются крупными многонациональными корпорациями, вынуждены производить выплату таможенных сборов, других налогов и даже платить за «защиту» вооруженным группам, на которые распространяется действие эмбарго, и тем самым они, хотя и не желая этого, содействуют жизнеобеспечению личного состава таких групп.

В. Преимущества, связанные с обеспечением пограничного контроля de facto

1. Свобода передвижения и слабые механизмы иммиграционного контроля

98. В своем первом докладе Группа выдвинула на первый план проблему пористости границы между Демократической Республикой Конго и Угандой, а также свободное перемещение членов и туристских вооруженных групп на территорию Уганды и из нее и обратилась с призывом принять меры с целью сдержать эту тенденцию. Однако никаких изменений, в том что касается свободы передвижения элементов ВСКН/СКМД, не наблюдалось. Напротив, Группа отметила несколько случаев перехода военных и гражданских лидеров ВСКН/СКМД из Ару (Демократическая Республика Конго) в Аруа (Уганда) через пограничный контрольно-пропускной пункт Вурра, на котором проводится либо ограниченная таможенная и иммиграционная проверка, либо вообще она отсутствует. Проанализировав учетные записи на границе, Группа смогла убедиться в том, что рядовые граждане, как правило, проходят проверку и регистрацию, а члены ВСКН/СКМД проходят регистрацию с нарушением установленного порядка или не регистрируются вообще.

99. Так, например, 3 октября 2004 года Группа отметила, что заместитель командующего ВСКН/СКМД генерал Эммануэль Ндукусте, также известный под именем «Ману», покинул Демократическую Республику Конго и въехал в Уганду через пограничный контрольно-пропускной пункт Вурра в сопровождении его заместителя полковника Дидьера Бугемога и вооруженного солдата ВСКН/СКМД в военной форме. В ходе проверки, проведенной впоследствии Группой, было обнаружено, что на угандийской стороне границы никакой таможенной или иммиграционной проверки не проводилось. Кроме того, переход через границу имел место после 20 ч. 00 м., даже несмотря на то, что угандийский пограничный контрольно-пропускной пункт официально закрывается в 18 ч. 00 м. При этом сотрудники угандийской иммиграционной службы выдали угандийские «временные разрешения на въезд» представителям ВСКН/СКМД: полковнику Сейи такое разрешение было выдано 9 октября 2004 года, подполковнику Омару — 11 октября 2004 года, а полковникам Бунемога, Клементу Асси а Ондыя и Амади Камулаке — 13 октября 2004 года. Согласно положениям, действующим в Уганде, такие разрешения должны выдаваться лишь гражданам Уганды.

2. Безопасное хранение оружия

100. Региональный командующий полицейскими силами в северо-западном регионе Уганды Джон Е. Акол информировал Группу о том, что солдатам ВСКН/СКМД было разрешено прибыть на территорию Уганды в военной форме, но при этом в период пребывания в Уганде они были обязаны оставить свое оружие на угандийском полицейском оружейном складе на пограничном контрольно-пропускном пункте Вурра. Впоследствии Группа обратилась с соответствующим запросом к сотрудникам полиции на контрольно-пропускном пункте Вурра, которые опровергли существование такого оружейного склада. Проблема безопасного хранения угандийскими должностными лицами оружия, принадлежащего членам ВСКН/СКМД, остается нерешенной. Однако режим эмбарго нарушается в тех случаях, когда угандийские должностные лица воз

вращают такое оружие представителям ВСКН/СКМД, возвращающимся в Итури — регион, на который распространяется действие эмбарго.

3. Слабый таможенный контроль

101. ВСКН/СКМД пользуются отсутствием угандийских сотрудников таможни на пограничном контрольно-пропускном пункте «Визави» для незаконного экспорта коммерческих товаров. «Визави» — это официально зарегистрированный пограничный контрольно-пропускной пункт на конголезской стороне границы, однако на угандийской стороне он функционирует лишь как информационный пункт, в котором работает один гражданский служащий, не являющийся сотрудником угандийской таможни. Задача угандийского информационного пункта заключается в том, чтобы информировать людей, въезжающих в Уганду или выезжающих из нее, о том, что они должны проследовать для прохождения иммиграционной и таможенной проверки на официально установленные пограничные контрольно-пропускные пункты Лия и Вурра, соответственно расположенные к северу и югу от информационного пункта «Визави». Группа получила копии регистрационного журнала ВСКН/СКМД, в котором отражены коммерческие операции, осуществлявшиеся через информационный пункт «Визави» в период с 9 сентября по 9 октября 2004 года. В течение этого периода, как было указано в регистрационном журнале, через этот пункт проследовали 36 грузовиков, груженых древесиной, экспортированной из Демократической Республики Конго, которая предназначалась главным образом для руководства ВСКН/СКМД, включая командующего Жерома, его заместителя Ману и группу ведущих угандийских бизнесменов, связанных, согласно имевшейся документации, с Жеромом. Угандийское Налоговое управление предоставило Группе данные об импорте древесины за период до 21 сентября 2004 года, и, как было установлено, ни одна из этих поставок древесины зарегистрирована не была.

102. Кроме того, Группа наблюдала прибытие 2 октября 2004 года одного полноприводного автомобиля, в котором находился солдат в военной форме, и двух грузовиков на угандийской стороне границы в месте расположения пункта «Визави». Группа подтвердила, что эти автотранспортные средства прибыли на угандийский информационный пункт «Визави», а затем въехали на территорию Демократической Республики Конго и при этом не проходили таможенной проверки на пограничных контрольно-пропускных пунктах Лия или Вурра. ВСКН/СКМД извлекают прямую выгоду из бесконтрольного импорта из Уганды. В число импортируемых товаров вполне могут входить оружие, боеприпасы или другое военное имущество. Безотносительно к ограниченным возможностям Уганды отсутствие квалифицированного персонала на пограничных контрольно-пропускных пунктах наводит на мысль о том, что это — умышленное упущение, способствующее осуществлению незаконных операций или нарушению режима эмбарго.

4. Меры по повышению эффективности контроля

103. В заявлении правительства Уганды по предыдущему докладу Группы (S/2004/607, приложение) правительство отметило «отсутствие надлежащего потенциала таможенных служб для контроля за 1200 км границы, проходящей через пересеченную местность и большие озера». Кроме того, в ответе на второй вопросник Группы от 18 октября 2004 года правительство Уганды под

твердило, что в области иммиграции по причине отсутствия соответствующих возможностей оно не смогло обеспечить укомплектование кадрами всех своих пограничных контрольно-пропускных пунктов. Группе известны проблемы ресурсов, с которыми сталкивается Уганда. Однако с учетом серьезной ситуации в плане обеспечения безопасности, сложившейся в районах, контролируемых ВСКН/СКМД, Группа рекомендует правительству мобилизовать достаточные людские ресурсы в основных пунктах пересечения дорог, таких, как пункт «Визави», в целях повышения эффективности механизма контроля. Вероятно, что связанные с этим расходы будут компенсированы за счет выплаты экспортных и импортных пошлин, а также других таможенных и иммиграционных сборов, которые в настоящее время обманным путем взимают ВСКН/СКМД и их основные деловые партнеры. Кроме того, сотрудников таможенных, полицейских и иммиграционных служб на пограничных контрольно-пропускных пунктах Вурра и Лия следует наделить повышенными полномочиями по обеспечению контроля и дать им конкретные указания в целях ограничения числа нарушений.

104. В ходе совещания членов Группы с участием представителей правительства Уганды, состоявшегося 20 октября 2004 года, рассматривались вопросы ужесточения иммиграционной политики, а также введения ограничений на перемещение представителей сторон, на которое распространяется эмбарго. Группа рекомендовала ввести запрет на поездки и заморозить активы представителей итурийских вооруженных групп. Правительство Уганды в ответ заявило о том, что Совету Безопасности надлежит дать соответствующие указания по этим вопросам. Правительство Уганды информировало Группу о том, что оно продолжает проводить встречи с различными лидерами итурийских вооруженных групп в контексте мирных переговоров.

105. С учетом ранее налаженных правительством контактов с такими представителями было бы целесообразно оказать Совету Безопасности Группе содействие в установлении их личности, сообщив имена и указав функции представителей, с которыми представители правительства Уганды встречались с июля 2003 года, а также имена тех лиц, которые на встречах с представителями правительства Уганды заявили о том, что они являются представителями вооруженных групп.

5. Предварительное финансирование — стабильный источник дохода

106. Согласно заявлению МООНДРК, под командованием командующего Жерома находится от 4000 до 5000 военнослужащих. В отличие от многих подразделений в составе ВСДРК военнослужащие ВСКН/СКМД получают регулярное жалование, что помогает заручиться их лояльностью и поддерживать дисциплину. Жерому удастся выплачивать жалование своим военнослужащим и финансировать другую военную деятельность, включая поставки оружия, в силу того, что он незаконно присвоил себе право взимать пограничные и таможенные сборы, а также местные налоги. С тем чтобы выявить связи между ВСКН/СКМД, коммерческими структурами и системами получения прибыли, Группа проанализировала многочисленные документы, касающиеся трансграничной коммерческой деятельности. Некоторые документы были представлены угандийскими властями и представителями компаний, базирующихся в Кении и Уганде, а другие документы, подготовленные ВСКН/СКМД, были собраны в Демократической Республике Конго.

107. В этой связи Группа получила документы, запрошенные у Налогового управления и особенно у Таможенно-акцизного управления, которые предоставили в распоряжение Группы перечень всех официально установленных пограничных контрольно-пропускных пунктов, журналы учета операций по экспорту или перевозке товаров из Уганды в Демократическую Республику Конго через пограничный контрольно-пропускной пункт Вурра, угандийские таможенные декларации с указанием товаров, экспортированных в районы Демократической Республики Конго, находящиеся под контролем ВСКН/СКМД, документацию угандийских таможенных служб с указанием товаров, которые импортировались из Демократической Республики Конго через основные пограничные контрольно-пропускные пункты, такие, как Лия, Вурра и Голи, и особо запросила накладные на груз, проходивший через таможню.

108. В документах ВСКН/СКМД, которые Группа получила с согласия командующего Жерома, содержатся подписанные им инструкции ВСКН/СКМД по вопросу распределения доходов между иммиграционными службами и другими учреждениями, данные о «предварительной оплате», полученные на пограничном контрольно-пропускном пункте Ару, счета-фактуры, касающиеся импорта товаров, проходивших через контрольно-пропускные пограничные пункты Ару и Аривара, данные об экспорте в Уганду или через нее, полученные на пограничном контрольно-пропускном пункте «Визави», и декларации об импорте в Демократическую Республику Конго, в том числе о товарах, импортируемых для лидеров ВСКН/СКМД.

109. В обычных условиях сбор таможенных пошлин производится в соответствии с *Textes Relatifs au Mode de Reglement des Dettes Envers l'Etat* (февраль 2002 года) и в конечном итоге они поступают через Таможенно-акцизное управление и Государственное казначейство в Министерство финансов. Однако в районах, контролируемых командующим Жеромом и ВСКН/СКМД, поступления за счет взимания таможенных и иммиграционных пошлин попадают в руки ВСКН/СКМД и используются для финансирования их военной инфраструктуры. Так, например, в распоряжении Группы находится письмо командующего Жерома, в котором говорится о том, что средства для приобретения мотоциклов для ополченцев ВСКН/СКМД были взяты из поступлений, обеспеченных за счет взимания таможенных пошлин. Кроме того, Группа получила 40 рукописных расходных ордеров, подписанных командирами ВСКН/СКМД на случай возникновения непредвиденных обстоятельств, в частности на случай введения чрезвычайного военного положения и для закупки боевых пайков. Эти расходные ордера были предъявлены представителями ВСКН/СКМД сотрудникам таможни в Ару и Махаги для получения наличных средств в угандийских шиллингах за счет таможенных поступлений в Коромбо.

110. ВСКН/СКМД были организаторами системы обеспечения поступлений за счет взимания таможенных пошлин, которая была построена по образцу официального таможенного режима, в соответствии с которым сотрудникам таможни предписано не давать разрешения на вывоз с таможни или провоз через таможню грузов до получения подтверждения об уплате пошлины конкретными торговыми агентами. Для своих ближайших деловых партнеров ВСКН/СКМД разработало свою собственную систему предварительного финансирования, которая скорее предусматривала отступление от установленных правил, нежели чем проведение непосредственной оценки стоимости импортируемых товаров. Так, например, тот или иной торговый агент может внести

вклад наличными, выплатить паушальную сумму или предоставить товары вместо денежной наличности; данные о соответствующих операциях заносятся в бухгалтерскую книгу, в которой ВСКН/СКМД указываются как дебиторы. В обмен торговому агенту могут быть возмещены расходы путем выплаты компенсации за импортированные товары. В этом случае торговый агент не обязан в течение определенного периода времени, как правило составляющего от трех до шести месяцев, производить уплату таможенных пошлин или сборов, каждый раз когда он пересекает границу с товаром. Эта система обеспечивает для ВСКН/СКМД стабильный доход и постоянный двусторонний поток товаров.

111. Группа документально продемонстрировала, каким образом эта система функционирует на практике, сосредоточив внимание на товарах, которые были импортированы в Демократическую Республику Конго основными деловыми партнерами. Такие товары совершают оборот в рамках сложной системы мошенничества, которая выходит за рамки махинаций, преследующих цель личного обогащения, и вместо этого основывается на тесной связи между оказанием военной помощи ВСКН/СКМД и освобождением от уплаты таможенных пошлин. Так, например, пошлина не взимается с товаров в тех случаях, когда они прибывают в Демократическую Республику Конго из Уганды и затем переправляются в военные лагеря ВСКН/СКМД, находящиеся вблизи границы. Сотрудники таможни информировали Группу о том, что грузовики, доставляющие такие товары, не подвергаются проверке, а разгрузка незадекларированных грузов производится в военных лагерях, в связи с чем возникают подозрения на предмет того, что перевозимые на них грузы могут включать материалы, подпадающие под действие эмбарго.

112. Одним из промежуточных звеньев этого механизма таможенных махинаций и прямых поставок для ВСКН/СКМД является работающий в Аруа угандийский бизнесмен Джеймс Ньякуни. Когда члены Группы впервые встретились с г-ном Ньякуни и его персоналом в Аруа в период действия первого мандата Группы, они информировали Группу о своих партнерских связях с командующим Жеромом, с которыми они вместе занимались трансграничной торговлей спиртными напитками. В то время г-н Ньякуни отвечал за обслуживание машины командующего Жерома в Аруа. В период действия второго мандата Группы члены Группы выявили дополнительные деловые связи г-на Ньякуни с командующим Жеромом, занимавшимся торговлей другими товарами, в том числе сигаретами «Супермэч», сахаром, бензином и золотом. Группа отметила, что в период с мая по сентябрь 2004 года было совершено более 100 нарушений таможенных процедур в интересах г-на Ньякуни. Приблизительно 30 грузовиков, принадлежащих г-ну Ньякуни и перевозивших разнообразные товары, прибыли из Вурры в Ару, однако пошлина с перевозимого на них груза не взималась и данные об этом грузе были исключены из учетной документации.

113. С учетом их тесных деловых связей командующий Жером позволяет занижать цену товаров, импортируемых г-ном Ньякуни в Итури за установленную плату. Так, например, по данным таможенной службы в Ару, конкретно касающимся операций по предварительному финансированию, Ньякуни 12 апреля 2004 года перевел 10 000 долл. США на «счет развития» ВСКН/СКМД и тем самым стал «кредитором» ВСКН/СКМД, что позволило угандийскому торговому агенту обосновать ряд случаев пересечения границы его автотранспортными средствами без уплаты таможенных пошлин или дру

гих налогов на том основании, что он является кредитором. Такое освобождение от уплаты таможенных пошлин в течение трехмесячного периода времени также явилось основанием для освобождения автотранспортных средств г-на Ньякуни от досмотра сотрудниками таможенной службы Демократической Республики Конго.

114. Группа также имела в своем распоряжении письмо г-на Ньякуни 27 сентября 2004 года сотрудникам таможни в Ару следующего содержания: «Прошу не производить досмотра моих людей, которые перевозят материалы, предназначенные для моего дома», несмотря на то, что местом постоянного жительства этого коммерсанта является Аруа. Сотрудники таможни, с которыми провели собеседования члены Группы, отметили, что автотранспортные средства г-на Ньякуни, которые использовались для перевозки «строительных материалов», после въезда из Уганды на территорию Демократической Республики Конго сразу направились в военный лагерь ВСКН/СКМД в Ару. Сотрудники таможни отметили, что г-н Ньякуни в этот же день пересек границу Уганды с Демократической Республикой Конго на таможенном посту Омбей, расположенном вблизи Махаги, где находится лагерь ВСКН/СКМД. По заявлениям нескольких очевидцев, г-на Ньякуни сопровождали приблизительно 10 вооруженных лиц и при этом в его грузовике находилось большое количество оружия и боеприпасов.

115. Угандийские и конголезские бизнесмены, которые достигают с ВСКН/СКМД договоренностей, дающих им определенные преимущества, и которые поддерживают их операции, обеспечивая для них постоянные поступления и поставки, должны привлекаться к ответственности за нарушение эмбарго, поскольку это равносильно поддержке военной деятельности. Группа готова сотрудничать с угандийскими властями в деле выявления и разоблачения основных деловых партнеров ВСКН/СКМД. Такие совместные усилия должны содействовать сокращению масштабов трансграничной контрабанды и существенному увеличению объема поступлений, обеспечиваемых за счет взимания таможенных пошлин и причитающихся министерству финансов Уганды.

С. Коммерческие монополии, оказывающие поддержку группам, подпадающим под эмбарго

116. Группа на основании документов показала, каким образом ВСКН/СКМД под руководством командующего Жерома получала выгоды от использования определенной формы монополистичного контроля за торговлей ключевыми экспортными товарами при содействии предпринимателей, изъявлявших готовность действовать по его указанию. Группа смогла проанализировать ход движения документов по одному из каналов такой коммерческой деятельности, а именно экспортной торговли золотом с участием замешанных в различной степени субъектов в различных странах. Группа намерена продолжить взаимодействие с соответствующими должностными лицами Уганды и представителями власти из этих стран, с тем чтобы определить, нарушали ли умышленно определенные фирмы и лица эмбарго на поставки оружия путем установления прямых финансовых отношений с вооруженными итурийскими группами.

117. Территория, контролируемая командующим Жеромом, находится в стратегически важном районе вдоль границы с Угандой к северу от озера Альберта

и граничит с богатыми природными ресурсами районами к западу и югу, в том числе золотые прииски Кило Мото (Монгбвалу). Под контролем командующего Жерома находятся два важных приграничных города Ару и Аривара, которые служат в качестве удобных пунктов для перемещения через границу золота и других природных ресурсов, включая древесину, как было указано ранее.

118. Согласно информации, полученной от трех основных лицензированных экспортеров золота в Уганде, а именно «Мачанга» (Уганда коммерциэл импекс) и Бхимджи, существует определенное количество ключевых торговцев золотом, которые действуют из районов Ару и Аривара. Эти торговцы получают преференциальный торговый режим и право безопасного проезда через территорию, контролируемую ВСКН/СКМД, при этом они делятся с вооруженной группировкой определенной долей прибыли. К числу этих торговцев относятся, например, г-н Ньякуни, Винсент Аджуа и Озия Мазео, ранее известный под именем г-н Омари.

119. На основании прямых свидетельских показаний находящихся в Уганде экспортеров золота, а также рассмотрения их документов, проверки инвентарных запасов и накладных, касающихся определенных сделок, финансовых и экспортных документов, и накладных в отношении некоторых сырьевых товаров, которые были обменены на золото, Группа смогла документально проследить сделки одного торговца золотом г-на Озия Мазео, включая сделки в Ару, Кампале, Найроби, Дубае, Лондоне, Джерси (Соединенное Королевство) и Нойшателе (Швейцария). Наличие прямых взаимоотношений между г-ном Озией и ВСКН/СКМД было подтверждено Группой в основном на основании свидетельских данных из первоначальных источников, документов, касающихся его коммерческих сделок, и документации ВСКН/СКМД, включая отчеты об импорте/экспорте.

120. Анализ таможенного журнала ВСКН/СКМД из Ару позволяет продемонстрировать наличие прямой связи между ВСКН/СКМД и г-ном Озией. Например, в одной графе зарегистрирована сделка на сумму 16 800 долл. США 15 ноября 2003 года на счет Озия с пометкой “État-major” (Генштаб), которая являлась депозитом на счет ВСКН/СКМД. Также на основании прямых показаний свидетелей эта сделка соответствует предоставлению кредита, который был выделен для отправки партии золота. В отношении других дат одна сумма занесена на дебитный счет с пометкой «покупка». Например, сумма в 3000 долл. США фигурирует в журнале напротив имени г-на Озии с пометкой, гласящей «покупка автомобиля». Эта же процедура зарегистрирована в отношении других деловых партнеров ВСКН/СКМД с пометками типа «счет за генераторы» или «покупка велосипеда». Эти документы велись ВСКН/СКМД для их собственных бухгалтерских целей. Они свидетельствуют о наличии финансовых отношений между ВСКН/СКМД и ключевыми лицами, которые оказывали поддержку деятельности ВСКН/СКМД.

1. Торговля золотом: ВСКН/СКМД и г-н Озия Мазео

121. Один из ключевых деловых партнеров командующего Жерома г-н Мазео имеет региональные коммерческие интересы в Ару, Аруа, Кампале и Найроби, а также в Дубае и других районах Азии. Г-н Озия действует в качестве посредника при покупке золота у старателей и небольших торговцев золотом в Итуре, часто на рынке Аривара и доставляет его экспортерам золота, находящимся в

Кампале, в частности одной из более крупных компаний-экспортеров золота «Мачанга». Г-н Раджуа, директор «Мачанги» рассказал Группе, каким образом он осуществляет экспортную торговлю золотом с г-ном Озиа и каким образом г-н Озиа действует в партнерстве с Жеромом, выплачивая ему деньги за «крышу».

122. После того как г-н Раджуа получает партию золота через посредничество г-на Озиа, в инвентарных книгах его офиса регистрируется количество золота и его стоимость. Как объяснил г-н Раджуа, для целей безопасности его клиенты часто фигурируют в этих инвентарных перечнях под псевдонимами или кличками. Г-н Раджуа сообщил, что посредники осведомлены о том, что их сделки с золотом из Демократической Республики Конго являются незаконными. Г-н Раджуа разрешил членам Группы ознакомиться с его бухгалтерскими книгами, однако по коммерческим соображениям не разрешил сделать их фотокопии. В одном из журналов регистрации покупок г-н Раджуа показал членам Группы запись за октябрь 2004 года, касающуюся г-на Озиа, который был записан под кличкой «Онзи». Согласно этой записи г-н Озиа поставил 3970 кг золота на общую сумму 45 000 долл. США и ему была предоставлена кредитная линия по поставку транзитных товаров из Гонконга.

123. Вместо того чтобы делать прямые платежи за поставки золота, как объяснил г-н Раджуа, он предоставляет кредитную линию от имени г-на Озии различным оптовым торговцам в Африке и Азии, в том числе и в Объединенных Арабских Эмиратах. После предоставления кредитной линии на имя г-на Озии выписываются накладные на товары, который затем отправляет эти товары, не учитывая пошлин, под видом транзитных товаров через Уганду в Итури.

124. Например, Группа смогла проследить одну из этих кредитных линий, которая была выдана базирующейся в Найроби компании «КенАфрик Индастриз Лимитид», которая занимается продажей сладостей и обуви. Группа поговорила с сотрудником, отвечающим за торговые операции, менеджером импорта/экспорта и управляющим директором, оба из которых предъявили накладные, которые подтвердили, что фирма «Мачанга» выдала кредитную линию г-ну Озии Мазियो, а также его брату Озандо Мазियो на транспортировку товаров в Демократическую Республику Конго. Согласно данным «КенАфрик», фирма «Мачанга» осуществляет прямые платежи компании с помощью банковских переводов из Кампалы на счет «КенАфрик» в «Ситибанке» в счет кредитной линии, выданной от имени Озии. Сотрудник по продаже также сообщил членам Группы, что братья Мазियो иногда настаивали на том, чтобы использовались псевдонимы, когда они осуществляют операции с «КенАфрик», и подтвердил наличие прямых отношений между братьями и ВСКН/СКМД. Кроме того, когда Группа встретила сотрудника по продажам в найробийском офисе, она представила членам Группы двух сотрудников ВСКН/СКМД, которые являлись клиентами фирмы «Мачанга».

125. Товары, первоначально поставляемые г-ну Озиа, продаются по максимальной стоимости, поскольку конголезское золото, экспортируемое из Кампалы, не подлежит нормальному налогообложению. Как было установлено в ходе беседы с тремя экспортерами золота, не существует налогообложения экспорта золота и уплачиваются только минимальные экспортные сборы за грузы, отправляемые из аэропорта. Экспортеры платят ежегодный лицензионный сбор в размере около 1200 долл. США министерству шахт и геологии Уганды. Экс

портеры также сообщили, что им не нужно получать разрешений от властей Киншасы на экспорт конголезского золота. Директор компании «Мачанга» в ходе интервью с членами Группы сообщил, что он экспортировал 1260 кг золота в виде 47 партий на общую сумму порядка 14 680 000 долл. США в течение десяти месяцев 2004 года. Группа ознакомилась с копиями документов, которые использовались для экспорта золота, включая проформы накладных, импортные лицензии, сертификаты компании безопасности и формы НДС, в том числе разрешения на экспорт золота и данные о его количестве.

126. Золото обычно приобретается у импортеров или предприятий по рафинированию золота. Одним из ключевых импортеров конголезского золота в Кампале является компания «Хуссар», которая находится в Джерси, британском офшорном деловом центре в проливе Ламанш. В обмен на золото компания «Хуссар» осуществляет депозиты по поручению компании «Мачанга» непосредственно в офисе валютной биржи «Стенхоуп» в Уганде, а по поручению компании «Уганда коммершиэл импекс» либо на его счет в банке «Крейн» или непосредственно в офисе валютной биржи «Мидленд» в Уганде. Основными предприятиями по рафинированию золота, которые приобретали золото у «Мачанги», являются «Металор» (Швейцария) и «Рэнд Рифайнерис» (Южная Африка).

2. Эксклюзивные права: ФНИ и авиакомпания «Бутембо»

127. Монгбвалу — это район добычи золота, который в настоящее время контролируется поддерживающим Ленду запрещенным Фронтом националистов и интеграционистов под руководством Флорибера Нджабу. Учитывая значительный объем доходов, получаемых на этих приисках, этот район обычно является местом боев между различными вооруженными группами в Итури. Монгбвалу находится в удаленной части внутренней территории Итури, где дорожная сеть является слаборазвитой и небезопасной.

128. Авиакомпания «Бутембо» является частной авиационной компанией, находящейся в Бутембо, которая является единственной авиакомпанией, осуществляющей регулярные рейсы в Монгбвалу. Самолет, принадлежащий д-ру Кисони, гражданину Конго, в основном используется для транспортировки коммерческих грузов в Монгбвалу и вывозит оттуда золото. Компании, которые использовали рейсы БАЛ в Монгбвалу, рассказали о деловых связях между д-ром Кисони и лидером ФНИ Нджабу, который предоставил БАЛ практически эксклюзивные права на рейсы в Монгбвалу при том условии, что БАЛ будет содействовать экспортным поставкам золота ФНИ. На основании бесед с экспортерами золота и анализа документации на экспорт золота Группа подтвердила участие д-ра Кисони в торговле золотом из Монгбвалу, а также из Ватсы, Дурбы и Исиро.

129. Группа встретила с владельцем БАЛ, а также с одним представителем компании, с тем чтобы задать вопросы об операциях компании. Группа была информирована о том, что БАЛ, использующая самолет Ан-28, регистрационный номер 9Q-CAH, осуществляет транспортировку коммерческих грузов из Бутембо в Монгбвалу для находящихся в Бутембо бизнесменов — представителей народности Нанде. Как лично засвидетельствовали члены Группы, грузы, направляющиеся в Монгбвалу, могут быть доставлены в офис БАЛ уже опечатанными и не проверяются на предмет соответствия манифестам, которые пре-

доставляют клиенты. Представитель компании далее информировал Группу о том, что БАЛ обязана платить ФНИ сбор в размере 60 долл. США каждый раз, когда она осуществляет посадку в аэропорту Монгбвалу и безвозмездно предоставлять по крайней мере одно место на каждый рейс для перевозки членов ФНИ.

130. Авиационное обеспечение и содействие в торговле золотом в интересах ФНИ со стороны БАЛ следует рассматривать как нарушения эмбарго на поставки оружия. Более того, Группа обеспокоена тем, что транспортировка грузов этой компанией на территорию, удерживаемую ФНИ, также открывает возможности для злоупотреблений со стороны клиентов БАЛ, поскольку компания не осуществляет надлежащего контроля для предотвращения транспортировки подпадающих под эмбарго материальных средств.

3. Возможность для отказа: компания «АнглоГолд Ашанти»

131. Компания «АнглоГолд Ашанти» (АГА) в настоящее время обладает правом на реализацию концессии на добычу золота в Киломото в Монгбвалу в рамках своих партнерских отношений с квазигосударственной компанией ОКИМО, базирующейся в Киншасе. АГА начала свою программу разведки золота в ноябре 2003 года и информировала Группу о том, что она постоянно предоставляет обновленную информацию о своей деятельности властям в Киншасе и МООНДРК. В письме на имя соответствующих властей в Киншасе АГА попросила дислоцировать вооруженные подразделения безопасности в Монгбвалу для защиты ее сотрудников и объектов. АГА информировала Группу о том, что оружие или другие средства безопасности не потребуются до августа 2005 года. Вопрос об исключениях, которые могут быть предоставлены, с тем чтобы разрешить легитимным и имеющим лицензии компаниям по обеспечению безопасности действовать в подпадающих под эмбарго регионах должен быть вновь рассмотрен Советом Безопасности. Хотя и отмечая с удовлетворением, что АГА не размещала оружия в Монгбвалу, Группа по-прежнему испытывает озабоченность в связи с тем, что АГА оказывает поддержку одной из подпадающей под эмбарго сторон, ФНИ, что способствует ее военной деятельности.

132. Представители АГА информировали Группу о том, что ФНИ направил письма в штаб-квартиру АГА через ОКИМО с просьбой, чтобы АГА предоставила Фронту транспортные средства, компьютеры и другие средства, и в обмен на это АГА могла бы осуществлять свою деятельность в безопасных условиях. АГА сообщила, что она отказалась от такой помощи, с тем чтобы избежать возможного ущерба для своей репутации. В настоящее время Группа осуществляет расследование по вопросу о том, получал ли высокопоставленный лидер ФНИ под кличкой «Пичу» финансовую компенсацию от компании АГА. Представитель компании заявил, что имеет место определенная путаница между помощью, предоставляемой НФИ, и выплатой «задолженности по зарплате», осуществленной АГА для бывшего сотрудника на сумму порядка 35 000 долл. США.

133. Представители компании АГА информировали Группу о том, что они встречались с г-ном Нджабу в марте и мае 2004 года, и оба раза они отказали ему в предоставлении прямой помощи. Однако они признались в том, что в Монгбвалу компанией АГА г-ну Нджабу был предоставлен дом и что АГА фи

нансировала клинику, в которой также проходили лечение вооруженные элементы ФНИ. Они далее сообщили, что ФНИ собирал налоги, другие сборы и получал небольшие «предметы» от АГА, каждый раз, когда в аэропорт прибывали сотрудники или грузы.

134. До тех пор пока Монгбвалу будет контролироваться какой-то одной из подпадающих под эмбарго вооруженных групп, такие компании, как АГА, которые действуют с разрешения Киншасы, будут и впредь находиться в деликатной ситуации с точки зрения эмбарго на поставки оружия. АГА вынуждена соблюдать правила ФНИ, если она хочет продолжить свою деятельность, и, вероятно, может осуществлять нарушения эмбарго на поставки оружия в результате осуществления прямых платежей и оказания помощи стороне, подпадающей под эмбарго.

D. Распределение поставок

1. Боевая добыча: один из способов передачи

135. Лидеры нескольких вооруженных группировок сообщили Группе, что они смогли приобрести оружие на поле боя. Такая тактика приобретения часто означает осуществление целевого хищения военных средств одной военной группой у другой. Например, Группа получила информацию как от г-на Нджабу, так и от командующего Жерома Какваву относительно оружия, которое ФНИ похитил у ВСКН/СКМД. Одно из «боевых приобретений», о котором было сообщено Группе, произошло в Джаласиге, оспариваемом районе золотых приисков. 31 августа 2004 года ФНИ похитил 1 ящик с ракетами, 2 безоткатных орудия, 2 мины для гранатометов, 12 автоматов (АК-47) и два 62-мм и 82-мм миномета. Г-н Нджабу информировал Группу о том, что это оружие было поставлено ВСКН/СКМД из Уганды. Об этом конкретном случае похищения оружия ФНИ Группе было сообщено командующим Жеромом 5 октября 2004 года, который также информировал Группу о том, что это оружие было поставлено из Уганды, являющейся его союзником. Группа имеет веские доказательства в отношении переброски в Демократическую Республику Конго примерно 100 угандийских солдат и сотрудников разведки для оказания поддержки ВСКН/СКМД с боеприпасами сразу после того, как ФНИ нанес ВСКН/СКМД поражение в районе Джаласиги и похитил у них военную технику.

136. Кроме того, 7 ноября 2004 года ФНИ конфисковал предназначавшуюся ВСКН/СКМД поставку оружия из Уганды. ФНИ перехватил два зарегистрированных в Уганде транспортных средства в районе Джаласиги. Как сказал г-н Нджабу, одно из них было уничтожено в ходе боевых действий, а грузы, находившиеся во втором грузовике, были похищены г-ном Мамбо, командующим ФНИ. Это транспортное средство перевозило три 50-мм, 60-мм и 82-мм миномета, 5 гранатометов РПГ, 150 ящиков боеприпасов для автоматов АК-47 и другие боеприпасы. Это оружие было доставлено группой сопровождения ФНИ в Ниоку, укрепленный пункт ФНИ.

137. Первоначальные поставки оружия в Итури являются одним из элементов системы боевых приобретений. Несколько лидеров вооруженных группировок в Итури информировали Группу о том, что в настоящее время они не приобретают оружия, поскольку у них имеются уже достаточно значительные запасы в

восточной части Демократической Республики Конго благодаря успешным боевым действиям в стране.

138. Однако Группа смогла установить, что оружие по-прежнему поступает в Итури в нарушение резолюции 1552 (2004) Совета Безопасности. Группа в настоящее время расследует несколько явных случаев поставок оружия в Итури через Уганду. Например, бывший солдат ВСКН/СКМД, который был недавно демобилизован, сообщил Группе, что оружие поставлялось в лагерь ВСКН/СКМД в Махаги из военного лагеря УПДФ в Аруа. Этот солдат, который отвечал за материальное обеспечение этой операции, отметил, что среди поставленного оружия было 26 снарядов для 82-мм минометов, 10 мин и 22 ящика боеприпасов для АК-47. Описание этого оружия было также подтверждено МООНДРК в Махаги.

139. Другие случаи поставок оружия, которые в настоящее время продолжает расследовать группа, касаются переброски по воздуху запрещенных в соответствии с эмбарго материалов на позиции СКП в районах к северу от Буниа. Группа получила информацию от свидетелей о том, что базирующийся в Уганде самолет, совершил полеты из Энтеббе в Буле 3 октября и 14 ноября 2004 года для транспортировки ящиков с оружием и боеприпасами. Группа не смогла посетить Буле в течение своего текущего мандата. Однако она провела первоначальные встречи с представителями соответствующей авиакомпании и отметила несколько несоответствий в отношении дат в их техническом регистрационном журнале.

2. Валикале: конкурирующие сети оказывают поддержку подразделениям ВСДРК

140. Вышеупомянутые примеры иллюстрируют то, как подпадающие под эмбарго стороны получают материально-техническую или финансовую поддержку, что позволяет им осуществлять военные операции. Группа также расследовала случаи, которые более трудно поддаются интерпретации, поскольку получатели военной помощи, хотя в техническом плане являются элементами единой армии, все же действуют вне рамок единой структуры командования и управления. В Валикале контроль за шахтами по добыче касситерита является существенным фактором, лежащим в основе спорадически возникающих боевых действий в этом районе. Конкурирующие коммерческие сети поддерживают различные военные группы на местах с целью получения льготного доступа к касситериту. В этой связи эти сети предоставляют своим военным союзникам материально-техническое обеспечение, включая транспортировку военного персонала и грузов.

141. Богатая природными ресурсами территория Валикале превратилась в основной театр боевых действий между объединенными силами бывшей КНА и силами «маи-маи», которые перестали подчиняться командующему восьмого военного округа отчасти по причине нерегулярной выплаты жалования. В ходе своих боев за установление контроля над касситеритовыми рудниками в Валикале бывшее подразделение «маи-маи» получает поддержку со стороны военнослужащих ДСОР. Для обеспечения своей жизнедеятельности эти подразделения прибегают к изъятию значительной доли прибыли от торговли касситеритом и установили связи с партнерами, которые в обмен на привилегированный доступ к касситериту обеспечивают им материально-техническую под

держку. Эти коммерческие сети включают авиатранспортные компании, коммерческие компании и биржи касситерита в странах-союзниках.

142. Наиболее практичным методом транспортировки касситерита с территории Валикале является транспортировка воздухом, поскольку дороги, ведущие из Валикале в Гому и Букаву, являются опасными и временами непроходимыми. По этой причине один из наиболее спорных районов находится вблизи Муби, где одна из основных дорог региона с гудронированным покрытием была фактически преобразована во взлетно-посадочную полосу. Многие самолеты, базирующиеся в Гоме и Букаву, ежедневно осуществляют чартерные рейсы для получения грузов касситерита, закупаемых коммерческими агентами из Муби. После того как касситерит прибывает в Гому для его отправки через границу в Гисени, Руанда, где имеется плавильное предприятие, или для экспорта в Южную Африку определенная доля передается местным военным и политическим властям.

143. Время от времени конкуренция за касситерит выходит из-под контроля. Например, в середине сентября 2004 года военные действия в Валикале достигли пикового уровня в течение одной недели в ходе боев между объединенными силами 112 и 114 батальонов под руководством бывших офицеров КНА, соответственно майора Жерве Камбале и майора Уильсона, и коалицией в составе бывших сил «майи-майи» и ДСОР. Хотя гражданское население испытало на себе основную долю лишений и было вынуждено доставлять оружие и боеприпасы для различных военных группировок, представители компаний также получили ранения или были задержаны военными подразделениями, которые выступали на стороне их конкурентов.

144. В период до начала этих столкновений многие самолеты, используемые компаниями в торговле касситеритом, доставляли солдат и грузы. Несколько компаний сообщили Группе, что обычным явлением при полетах в район Валикале является перевозка военнослужащих, однако в тот раз заявки превышали обычно допустимые нормы. Сразу же после начала боевых действий 12 сентября было осуществлено 17 полетов между аэропортом в Гоме и Валикале в основном с участием «Грейт Лейкс Бизнес компани», авиакомпания «Пис Эр» и «КАБИ Интернэшнл», которые являются именно теми компаниями, в отношении которых Группа проводит расследование на предмет контрабанды оружия. Однако, согласно информации, полученной от других авиационных компаний, данным о чартерных рейсах компании «Содемин» и предпринимателей, ПАК была единственной компанией, которой было разрешено совершать полеты в этот район в течение трех дней, поскольку эта компания имеет прямые связи с военными силами, контролировавшими Муби в то время.

145. Группа связалась с владельцем самолета компани ПАК г-ном Тони Оменде из компании «Дорен эйр Африка (СЛ) лимитед» в его офисе в Чешской Республике. Он объяснил, что 16 сентября 2004 года в ходе этой вспышки боевых действий была предпринята попытка угнать арендованный им для ПАК самолет, зарегистрированный в Сьерра-Леоне, номер 9L-LEM. Согласно г-ну Оменде, солдаты Баньяруанда попытались заставить экипаж самолета, который приземлился в Валикале, доставить оружие в не указанное ими место, однако они смогли уладить эту проблему после того, как пилот сказал, что у самолета имеются технические неполадки.

146. В ответ на вспышку боевых действий 12 октября 2004 года генерал Обеди созвал совещание всех компаний, связанных с касситеритом, включая представителей МПК, группы «Месол», МХИ, КАНУ, АМУР, «Кометекс», «Дивимин», «Кланаб» и «Мунсад», при этом, что следует отметить, не были приглашены представители «Содексимн». В ходе дискуссии основное место занимал вопрос о поддержке компаниями различных военных группировок в районе Муби, который больше не находился под контролем генерала Обеди. Одним из результатов этой встречи стало увольнение майора Камбале за его участие в этом конкретном инциденте. Однако оно продлилось всего лишь одну неделю.

VII. Внутренняя динамика и внешние факторы

A. ВСДРК и Северная и Южная Киву

147. События в Букаву в мае и июне 2004 года оказали пагубное воздействие на переходное правительство и процессы интеграции армии и разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения, и при этом удивительно малая ответственность была возложена на тех, действия которых ускорили кризис. С другой стороны, усилилась напряженность между восьмым и десятым военными округами и активизировались прежние союзы с иностранными элементами. Развитие событий в этих двух областях оказало негативное воздействие на эмбарго на поставки оружия.

1. Киншаса разворачивает свои силы на восток

148. В связи с кризисом в Букаву власти в Киншасе приказали развернуть десятки тысяч военнослужащих в восточной части Демократической Республики Конго для укрепления своего контроля над этой частью страны. МООНДРК не получила достаточно заблаговременного предупреждения и подробной информации о механике развертывания. В этой связи Группе было сложно удостовериться в том, что различные войска и подразделения, развернутые на востоке, фактически входили в состав сил «интегрированной армии». Если войска разворачиваются в Итури и Северной и Южной Киву или снабжаются вне действующего процесса интеграции, то такое развертывание может рассматриваться в качестве нарушения эмбарго на поставки оружия.

149. Авиакомпания «КО-ЗА эруэйз», совладельцем которой является вице-президент Жан-Пьер Бемба, свидетельствует о неоднозначности процесса интеграции и его последствий для развертывания сил. Согласно документации УВП в аэропорту Бени, за период с 5 июня по 22 октября 2004 года в аэропорт Бени прибыли 76 рейсов, обозначенных как военные по своему характеру. Рейсы ВСДРК, выполнявшиеся гражданскими компаниями, совершались главным образом двумя самолетами Ан-26 авиакомпании «КО-ЗА эруэйз», принадлежащей вице-президенту Бембе, на долю которых пришлось 69 рейсов. В процессе развертывания вооруженных сил и их ротации в Бени также участвовали другие самолеты, зафрахтованные ВСДРК, но не упомянутые в журнале УВП в качестве таковых. В результате бесед, проведенных в аэропорту Бени, Группа установила, что первоначальные рейсы ВСДРК доставили в Бени подкрепление, включая подразделения специального назначения ВСДРК и подразделения 43-й бригады ВСДРК, но контроль за дальнейшим прибытием был затруднен.

150. Группам военных наблюдателей МООНДРК не было позволено контролировать характер воздушных поставок в период конца июня — конца июля 2004 года, о чем свидетельствовал отказ в разрешении вертолетам МООНДРК на посадку на второй взлетно-посадочной полосе с твердым покрытием в аэропорту Бени, когда там также присутствовали самолеты с войсками ВСДРК. В этот период для представителей Миссии была доступна лишь небольшая часть общественного сектора аэропорта на минимальный период времени, а ВСДРК открыто проявляли враждебность в отношении персонала МООНДРК. Вторая взлетно-посадочная полоса с твердым покрытием была открыта для использования МООНДРК лишь 14 июля 2004 года. Группа была также проинформирована о том, что с октября 2004 года этими рейсами стали доставляться исключительно бывшие военнослужащие КДО. Бывшие военнослужащие КДО располагались отдельно от подразделений ВСДРК, уже дислоцированных в Бени.

151. Повторное развертывание бывших военнослужащих КДО возможно является частью национальной программы реинтеграции, но Группе было сложно провести различие между подлинной передислокацией войск в целях реинтеграции и другой деятельностью в нарушение эмбарго. Например, принадлежащая вице-президенту авиакомпании получает чрезмерные доходы от повторного развертывания бывших сил КДО. Согласно источникам, с которыми беседовали представители Группы, расценки авиакомпании, принадлежащей г-ну Бембе, для использования правительством ее самолетов на почасовой основе вдвое превышают рыночную цену, в то время как другие авиакомпании жалуются, что их вынуждают перевозить войска и грузы ВСДРК бесплатно. Определение подлинного характера этих воздушных перевозок и того, преследуют ли они санкционированную правительством передислокацию войск или другие цели, осложняется также историей эксплуатации самолетов авиакомпании «КО-ЗА эруэйз». Например, самолет Ан-32 с регистрационным номером 3С-QQT в период с конца июня по конец июля 2004 года совершил семь рейсов в Бени, которые были зарегистрированы в журнале УВП как чартерные рейсы одновременно по линии ВСДРК и авиакомпании «КО-ЗА эруэйз». Этот самолет имеет связи с международным торговцем оружием Виктором Бутом, который ранее был деловым партнером Бембы. Кроме того, другой самолет авиакомпании «КО-ЗА эруэйз» Боинг-727 с регистрационным номером 9Q-CBF, который был приобретен в мае 2004 года, проходил по материалам расследования Группы экспертов по Либерии в связи с имевшей место в прошлом эксплуатацией этого самолета в Либерии и Нигерии.

152. Доступ к информации о развертывании, платежах и поставках содействовал бы работе механизма по наблюдению за действием эмбарго и позволил бы проводить различие между операциями по перевооружению и снабжению, проводимыми по приказам штаба в Киншасе, и теми операциями, которые осуществляются по приказам местных командных структур, действующих вне процесса интеграции.

2. Распри между восьмым и десятым военными округами

153. Взаимоотношения между восьмым и десятым военными округами также свидетельствуют о неоднозначности процесса интеграции армии. В условиях, когда обе региональные военные командные структуры официально являются частями ВСДРК, но на местах находятся в состоянии конфликта между собой, Группа считает весьма проблематичной возможность определения того, явля

ется ли целенаправленное вооружение и снабжение военных подразделений, находящихся под одним командованием, подразделениями, находящимися в другом подчинении, нарушением эмбарго на поставки оружия.

154. После устранения мятежного полковника Мутебутси и безопасного отхода его сил в Руанду официальные лица в Киншасе обратили свое внимание на мятежные войска генерала Нкунды, дислоцировавшиеся в то время в казармах в районе Калехе и Минова в восьмом военном округе вблизи его южной границы с десятым военным округом. В связи с нежеланием командующего восьмым военным округом генерала Обеди выбить генерала Нкунду из его опорного пункта эта задача была возложена на командующего десятым военным округом. С этой целью десятый военный округ укрепил свой союз с бывшими войсками «майи-майи» в восьмом военном округе, в частности предоставив ему оружие для совместных операций, и для создания оплота в связи с неподчинением генерала Обеди. Члены Группы беседовали с представителями бывших подразделений «майи-майи» в восьмом округе в Масиси и Валикале, в том числе с командиром 13-й бригады полковником Акилимали Шемондо, который заявил, что его войска получают тайные поставки оружия от десятого военного округа. Подразделения получают предметы военного снабжения и материально-технического обеспечения сухопутной доставкой или по дороге Букаву-Валикале.

155. Избегая серьезной военной конфронтации, войска генерала Нкунды вернулись в их соответствующие подразделения ВСДРК в восьмом военном округе, и на них не возлагалась ответственность за их мятежную деятельность. Впоследствии генералу Обеди было приказано арестовать генерала Нкунду, но он не предпринимал попыток сделать это. До настоящего времени генерал Нкунда пользуется свободой передвижения. Военнослужащие, которые сознательно поддерживали мятежную деятельность генерала Нкунды, нарушили эмбарго на поставки оружия. Командные структуры восьмого военного округа в тот период также должны нести ответственность за это нарушение. Группа отмечает, что генерал Обеди был освобожден от его должности в восьмом военном округе.

3. Укрепление союзов со сторонами, против которых введено эмбарго

156. В связи с внутренними разногласиями, случаями дезертирства и прекращением надежных поставок от союзников, расположенных в Киншасе, Демократические силы освобождения Руанды стремятся укрепить свои операции, во все большей мере полагаясь на политических и финансовых сторонников из диаспоры в Европе и перемещая каналы поставок на восток, что продолжает расследоваться Группой.

157. Кризис в Букаву укрепил позиции ДСОР. В условиях поддержки Руандой мятежных военнослужащих генерала Нкунды и полковника Мутебутси силы десятого военного округа опирались на более совершенные военные навыки сил ДСОР, что привело к формированию новых второстепенных блоков.

4. Позиции ДСОР

158. Позиции ДСОР в Северной Киву охватывают Масиси, Валикале и Рутшур. Благодаря смешанным бракам многие из военнослужащих ДСОР имеют конголезских иждивенцев и в определенной степени вовлечены в конголезские

социальные структуры. Будучи более оседлыми, чем некоторые из их коллег на южном фронте, они разворачивают разведывательные и передовые подразделения на ограниченные периоды времени или более многочисленные и самообеспечивающиеся мобильные подразделения для действий большей продолжительности в пределах национального парка Вирунгу и вокруг него. В ходе полевой миссии, проведенной МООНДРК в Мвесо 10 ноября 2004 года, Группа посетила силы ДСОР и отметила, что они хорошо снаряжены оружием, системами связи и военным обмундированием. Группе сообщили, что силы ДСОР иногда получают предметы военного назначения от элементов десятого военного округа по дороге Букаву-Валикале. Силы ДСОР сообщили Группе, что они недавно получали предметы снабжения через Уганду.

159. В Южной Киву силы ДСОР занимают ключевые позиции в Валунгу, в долине реки Рузизи и в по большей части недоступных районах национального парка Кахузи Бьёга. Элементы сил ДСОР на южном фронте, которые временами получают прямые поставки от подразделений ВСДРК, входящих в десятый военный округ, все чаще пользуются все теми же каналами снабжения, которые используются бурундийской повстанческой группой «Фронт национального освобождения», а ранее НСЗД-СЗД. Два основных фронта сил ДСОР в Северной и Южной Киву связаны между собой дорогой и тропами. Оба фронта имеют доступ к ключевым горно-добывающим районам и обмениваются минералами для получения денежных средств и предметов снабжения. Они также получают поступления от блок-постов и местного налогообложения.

5. Получение силами ДСОР поставок со складов ВСДРК

160. Командующий десятым военным округом генерал Мабе почти ничего не сделал для решения проблемы снабжения войск ДСОР со складов десятого военного округа. Один из вопросов, обсуждавшихся командующим десятым военным округом и МООНДРК, касался снабжения войск ДСОР, дислоцированных в долине реки Рузизи вблизи города Увира. Бывший командир 111-й бригады в Килибе на границе с Бурунди полковник Накабака («майи-майи») поставлял оружие, боеприпасы и другое военное снаряжение силам ДСОР и бурундийской повстанческой группе ФНЛ со складов ВСДРК иногда в обмен на коров, украденных силами ДСОР и ФНЛ по другую сторону границы в Бурунди. Хотя командующий десятым военным округом с начала ноября 2004 года угрожает снять полковника Накабаку за эту деятельность, последний по-прежнему занимает свою должность. После кровавой расправы в Гатумбе полковник Накабака обрел дополнительную собственность и заполнил административные должности, которые занимали погибшие. В результате этого он получил большой экономический и административный контроль в районе, за который он отвечает.

161. С другой стороны, подразделения ВСДРК, которые дислоцируются в Валунгу и, по всей видимости, занимаются деятельностью по разоружению, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселению, получили взыскание за предоставление оружия элементам ДСОР и впоследствии были передислоцированы в другое место. Сменившие их подразделения также были замечены в проведении аналогичных сделок. Командующий десятым военным округом арестовал командование бригады и заявляет о начале проведения подробного расследования, в частности в отношении войск, размещенных в районе Нзибе-ра.

6. Сотрудничество с силами ДСОР

162. Группа считает, что целенаправленное сотрудничество в целях оказания взаимопомощи между войсками ВСДРК и военными подразделениями иностранной вооруженной группы является нарушением эмбарго.

163. До того как полковник Мутебутси занял командный пост в Букаву, его военным опорным пунктом была Увира. В период конфликта в Букаву войска, которыми он ранее командовал в Увире, присоединились к его мятежным силам в Каманьоле. В то же время бывшим «майи-майи» и союзным ДСОР элементам было предложено противостоять силам Мутебутси. В результате в долине реки Рузизи изменился баланс сил. Бывшие «майи-майи», дислоцировавшиеся за пределами Увиры под командованием полковника Накабаки, сформировали временный блок с бывшими союзниками — ДСОР и ФНЛ. Окружение полковника Накабаки в меньшей степени заинтересовано в политической повестке дня, чем в получении административных функций и организации приносящей доход преступной деятельности при содействии ФНЛ и ДСОР, которых они охраняют в обмен на поступления, получаемые, главным образом, за счет рейдов за границу. Поддержка Накабакой иностранных вооруженных групп в Демократической Республике Конго является нарушением эмбарго на поставки оружия.

164. Союзники полковника Накабаки в ДСОР укрепили свои позиции в долине реки Рузизи и на возвышенностях к западу, в частности в районах Санже, Ливунги и Лемера. В долине реки Рузизи расположена как бурундийская, так и конголезская сторона границы. В Демократической Республике Конго через нее проходит большой участок дороги вдоль основной магистрали, связывающей Букаву и Увиру. Доступ к долине Рузизи крайне необходим для ДСОР, а также ФНИ, поскольку через этот район можно свободно проникать из Демократической Республики Конго в Бурунди, а затем в южные районы Руанды. Группа провела миссию по оценке вдоль 80-километрового участка дороги между Каманьолой и Увирой и отметила разбросанные незаконные блокпосты, установленные для целей налогообложения, на которых дислоцировались войска, находящиеся под командованием «майи-майи», ДСОР, Патрика Масунзу и ВСДРК. Группа отметила войска ДСОР в составе подразделений бывших «майи-майи» в качестве охранников. Кроме того, члены Группы посетили местные рынки в окрестностях Увиры и отметили военнослужащих ДСОР, которые покупали радио и другое электронное оборудование, расплачиваясь новыми банкнотами достоинством 20 долл. США.

165. Генерал Мабе не принимает никаких мер в связи с четко обозначенным присутствием сил ДСОР в долине реки Рузизи. Примечательным примером тому был случай, когда 1 августа военнослужащие ВСДРК задержали более 25 вооруженных военнослужащих ДСОР в окрестностях лагеря Мутереле. Хотя командующий десятым военным округом сообщил МООНДРК, что его войска задержали военнослужащих ДСОР, позднее выяснилось, что эти военнослужащие лишь были окружены. Впоследствии было установлено, что войска ВСДРК отошли и позволили силам ДСОР рассредоточиться.

166. В противовес разворачиванию пакистанских войск (ОНЮБ) на бурундийской стороне долины реки Рузизи вскоре будут также развернуты пакистанские войска (МООНДРК) на конголезской стороне. Сотрудничество между этими

двумя контингентами позволит укрепить потенциал ОНЮБ и МООНДРК по контролю за трансграничными проникновениями и эмбарго на поставки оружия.

167. К югу от Увиры в таких местах, как Физи, Барака и полуостров Убвари, бывшие войска «майи-майи» под командованием генерала Дуниа, по-видимому, поддерживают еще меньшие контакты с командованием десятого военного округа. Группа расследует возможные случаи оказания помощи иностранным вооруженным группам в этом районе, включая поставки оружия через озеро Танганика и военную подготовку ФНЛ. Члены Группы особенно обеспокоены полуостровом Убвари, который занимает стратегическое положение с точки зрения прохода судов, пересекающих озеро Танганика. В этой связи отмечено значительное перемещение конголезских беженцев, возвращающихся из Танзании на полуостров. Присутствие беженцев и постоянное передвижение граждан Объединенной Республики Танзании через озеро создают удобное прикрытие для вооруженных групп, использующих этот пограничный пункт.

168. МООНДРК проводила multidisciplinary миссии в этом районе вплоть до января 2004 года и смогла подтвердить добровольное возвращение в Бурунди большинства комбатантов НСЗД-СЗД в период с ноября 2003 года по январь 2004 года. Как отметила МООНДРК, большинство из этих комбатантов прибыли в Демократическую Республику Конго из Объединенной Республики Танзании на судах или направились на север через Демократическую Республику Конго и беспрепятственно пересекли границу Бурунди через долину реки Рузизи. Поскольку ДСОР и ФНЛ стремятся к взаимным блокам с бывшими «майи-майи», они могут в настоящее время использовать стратегические плацдармы, созданные НСЗД-СЗД. Группа намерена постоянно следить за развитием ситуации, поскольку она может дестабилизировать отношения между Демократической Республикой Конго и Бурунди и подорвать переходные процессы в обеих странах.

169. Хотя члены Группы не посетили Валунгу — еще один оплот ДСОР — они получили весьма достоверные сообщения, в том числе от МООНДРК, международных неправительственных организаций и из местных источников, о подобном сотрудничестве между подразделениями ДСОР и ВСДРК. Когда МООНДРК сообщила Мабе о том, что подразделения ВСДРК поддерживают контакты с силами ДСОР, он заявил, что такие отношения являются эффективным средством их «ознакомления» с процессом разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения. Имеются также многочисленные сообщения о том, что силы ДСОР и ВСДРК осуществляли совместные операции в Валунгу по подавлению бандитствующих мятежных элементов ДСОР, известных под названием «Раста».

В. Роль Бурунди

1 Поддержка, которую Бурунди оказывает полковнику Мутебутси

170. В ходе событий в Каманьоле в июне 2004 года к мятежным войскам полковника Мутебутси присоединились войска из Увиры, ранее находившиеся под командованием полковника Мутибутси. Чтобы помочь этим военнослужащим из 93-го и 94-го батальонов добраться до Каманьолы, Вооруженные силы Бу

рунди, состоящие в основном из тутси и подчиняющиеся правительству Бурунди, организовали транспортную операцию в интересах мятежных сил. Вечером 12 июня 2004 года военные сторонники полковника Мутебутси переправились через реку Рузизи в районе Бвегеры на территорию провинции Чибитоке (Бурунди), где их ожидали транспортные средства ВСБ. Мятежные конголезские военнослужащие в сопровождении бойцов ВСБ были через территорию Чибитоке доставлены к границе с Руандой. При содействии Руанды эти сторонники позднее соединились с войсками полковника Мутебутси в Каманьоле. Поддержка, оказанная войскам полковника Мутебутси Руандой и Бурунди, представляет собой нарушение эмбарго, введенного в отношении оружия. Подробная информация о поддержке, оказанной Вооруженными силами Бурунди, была получена из местных источников в Бурунди, а также в ходе бесед с тремя бывшими бойцами Мутебутси, покинувшими лагерь Коко (Руанда) в середине сентября 2004 года.

2. Бурунди как потенциальный источник оружия

171. В Бурунди, в частности в провинции Бужумбура-Рюраль, сохраняется очень небезопасная обстановка. Ситуация усугубляется наличием примерно 300 000 единиц стрелкового оружия, находящегося сейчас в распоряжении различных вооруженных групп, охваченных мирным процессом, а также ополченских формирований, местных сил обороны и мятежников. Как показали кампании по разоружению, проводившиеся в других местах, бывшие комбатанты стремятся продать излишки имеющегося у них оружия после начала процесса разоружения. Это огромное количество неконтролируемого оружия представляет собой потенциальный источник для иностранных вооруженных сил, находящихся в Южной Киву, и уже поступают сообщения о том, что бурундийские военнослужащие продают свое оружие за границу.

172. Хотя процесс вывода бывших комбатантов в места размещения и их разоружения в Бурунди только начался, вполне возможно разработать систему учета оружия, доставляемого в места хранения в рамках процесса разоружения, с тем чтобы создать исходную базу данных, включающую в себя сведения о происхождении оружия и другую соответствующую информацию. Такие данные облегчили бы Группе работу по изучению оружия, обнаруженного в Демократической Республике Конго, и отслеживанию оружия, которое может иметь бурундийское происхождение.

С. Нынешний кризис в Северной Киву и связанные с этим нарушения

173. После того как 13 августа 2004 года в Гатумбе было совершено массовое убийство, Бурунди и Руанда выступили с угрозой вторгнуться на территорию Демократической Республики Конго с целью наказать виновных, а вице-президент Руберва, ранее входивший в состав КОД-Гома, на несколько недель приостановил участие в работе переходного правительства. В Северной Киву мятежный генерал Нкунда и политические лидеры баньямуленге предупредили, что война возобновится, если гонения на баньямуленге не прекратятся. Несмотря на международные усилия по содействию установлению мира в регионе, включая учреждение Трехсторонней комиссии и создание Руандой и Демократической Республикой Конго совместного механизма контроля, события на

местах развивались в противоположном направлении. Велась подготовка к вербовке, обучению и вооружению сил для ведения военных операций в Северной Киву, что является нарушением эмбарго в отношении оружия.

1. Планы на будущее губернатора Северной Киву

174. Поскольку десятый военный округ укрепил свои военные союзы за счет восьмого военного округа, финансирование которого Киншасой было сокращено, губернатор Северной Киву Эжен Серуфули приступил к созданию вооруженного ополчения. Для этого был начат четко организованный и упорядоченный процесс вооружения гражданского населения, состоящего преимущественно из хуту, в некоторых частях Масиси и Рутшуру, несмотря на ранее изданное распоряжение от 21 июля 2004 года о создании комитета для осуществления программы разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения в Северной Киву.

2. Раздача оружия в Масиси

175. В середине ноября Группа посетила территорию Масиси (Северная Киву), чтобы проверить утверждения о недавней раздаче оружия гражданскому населению во многих деревнях, расположенных в этом районе. Многочисленные беседы, многие из которых были записаны на пленку, подтвердили, что раздача оружия была организована из Гомы администрацией губернатора Серуфули с целью вооружить местные общины хуту в Масиси. Обоснованием служит аргумент о том, что оружие необходимо для защиты от возможного нападения со стороны ДСОР, экс-ВСР и «интерахамве».

176. Группа провела беседы с представителями местных властей, включая «руководителей территориальных объединений», командирами воинских подразделений, руководством полиции, религиозными лидерами и представителями гуманитарных организаций и правозащитных групп. Состоялись также беседы со старостами тех деревень, в которых осуществлялась раздача оружия, а также с получателями оружия и жертвами. В ходе встречи с членами Группы генерал Обеди не отрицал факт раздачи оружия в Масиси. Однако, стремясь избежать ответственности, он предложил провести совместную проверку с участием его сил безопасности и МООНДРК. На следующий день Обеди был вызван в Киншассу, а его временный заместитель полковник Дуниа публично признал, что ему известно о факте раздачи оружия и о том, кто несет ответственность за это.

177. Нигде оружие напрямую не было предъявлено Группе, хотя на пути из города Масиси в Ньябиондо Группа отметила необычно большое число вооруженных людей, прежде всего молодежи, среди гражданского населения. В распоряжении Группы имеется ряд документов, где указаны конкретные места, в которых осуществлялась раздача оружия и часть которых Группа проверила своими силами. Независимые исследования, проведенные военными наблюдателями МООНДРК, «Радио Окапи», организацией «Хьюман Райтс Уотч» и другими правозащитными группами, подтвердили факт незаконной раздачи оружия.

178. Кампания по раздаче оружия в Масиси была организована местной администрацией, находящейся под жестким контролем губернатора Серуфули. Одна операция по раздаче оружия, задокументированная Группой, началась

8 октября 2004 года, когда оружие и боеприпасы были на грузовике доставлены из Гомы в Бушиху, расположенную в Масиси. Позднее свидетели видели, как часть военного имущества была выгружена в Лушебере. Примерно 11 октября часть этого оружия была доставлена в Кибаби, откуда оно было развезено по деревням, и эта операция продолжалась на территории Масиси до 15 октября. Часть оружия под охраной военнослужащих из 8-го военного округа была доставлена на грузовиках, принадлежащих организации «Все за мир и развитие», находящейся в Гоме и работающей под прямым покровительством губернатора Серуфули.

179. После доставки в местные общины оружие затем распространялось разными способами. Молодежи было приказано забирать оружие в общинных центрах раздачи или в близлежащих деревнях. В некоторых случаях по распоряжению местных властей оружие ночью оставляли у домов, жители которых должны были утром забрать его. Тех, кто отказывался забрать оружие, либо расстреливали, либо вынуждали искать убежище в городах. Члены Группы встречались с лицами, пострадавшими таким образом, в Масиси. В первую очередь заставляли брать оружие молодежь, и члены Группы имели беседу с получившим огнестрельное ранение юношей, пострадавшим за то, что он отказался взять оружие. Группа установила также, что в тех общинах, где проживают хуту и хунде, хунде намеренно исключались из системы раздачи оружия.

180. Хотя Группе не удалось выяснить четкие мотивы раздачи оружия населению, преимущественно состоящему из хуту, говорящих на языке киньяруанда, вне рамок структуры, имеющей четкую организацию в плане командования и контроля, и без проведения соответствующего обучения или ознакомления с навыками обращения с оружием, она отметила, что дестабилизирующие последствия этой раздачи были налицо. Вследствие постепенного усиления напряженности, обусловленного кризисом в Букаву и прибытием в этот район большого числа перемещенных лиц, говорящих на языке киньяруанда, в результате проведения командующим войсками 10-го военного округа операций на границе с территорией 8-го военного округа, в отношениях между общинами хуту и хунду, ранее мирно сосуществовавшими, возникла враждебность, приведшая к открытому конфликту. Это, в свою очередь, привело к отдельным стычкам между подразделениями экс-КНА и бывшими подразделениями «майи-майи», теперь входящими в состав ВСДРК, поскольку «майи-майи» взяли под защиту безоружных хунде, с которыми они более тесно связаны. Группа провела беседы с перемещенными лицами из обеих этнических групп, прибывшими в поисках убежища в города, такие, как город Масиси. Чтобы проверить обоснованность их утверждений, члены Группы в тот же день отправились в те районы, откуда прибыли перемещенные лица, и удостоверились в том, что сказанное ими соответствует действительности.

181. В этот период католические священники из разных приходов провели встречу для обсуждения проблемы раздачи оружия, опасаясь, что эта раздача может сделать обстановку еще более опасной и нестабильной. Вопреки утверждениям о том, что оружие предназначалось для защиты от ДСОР, в ходе бесед с получившими оружие хуту, проживавшими в районе Кабаби, выяснилось, что их в первую очередь тревожат силы, состоящие из экс-КНА.

182. Схема раздачи оружия совпадает со схемой проведения мероприятий по материально-техническому обеспечению и административных мероприятий,

ранее использованной губернатором Серуфули для создания подчиненных ему «местных сил обороны». Губернатор Серуфули утверждает, что местные силы обороны сейчас являются частью Вооруженных сил Демократической Республики Конго. Хотя ряды ВСДРК расширились вскоре после роспуска местных сил обороны, неясно, кому подчиняются бойцы бывших местных сил обороны. Группу тревожит то, что бывшие подразделения местных сил обороны, верные губернатору Северной Киву, могут быть воссозданы для осуществления незаконных военных операций в нарушение эмбарго в отношении оружия, если того потребует ситуация, и что эти войска могут быть усилены за счет тех, кто получил оружие во время его раздачи на территории Масиси.

183. Раздача оружия гражданским лицам в целях укрепления сил, не входящих в структуры переходного правительства, в районе, на который распространяется действие эмбарго, представляет собой нарушение введенного Организацией Объединенных Наций эмбарго в отношении оружия, что должно стать основанием для принятия соответствующих мер. Группа продолжит изучение вопроса об источнике происхождения этого оружия и о путях его доставки в Северную Киву. В этой связи Группа должна проверить продолжающие поступать к ней сообщения о том, что Руанда осуществляла трансграничные поставки оружия восточноевропейского происхождения, которое переправлялось из Гисеньи в Гому.

184. Занимаясь изучением систем раздачи оружия, Группа получала также сообщения о связанной с этим деятельности по обучению. Хотя Группа не смогла вернуться в Масиси, чтобы проверить эти сообщения, они вскоре были подтверждены информацией, полученной от МООНДРК и из правозащитных источников.

3. Оказание Руандой дальнейшей поддержки оппозиционным силам

185. В соответствии с резолюцией 1533 (2004) Совета Безопасности государства должны действовать на опережение, принимая меры к сокращению числа нарушений эмбарго в отношении оружия. Обеспечение соблюдения эмбарго в конечном счете зависит от сотрудничества государств, а те, кто, как было установлено, нарушает эмбарго, должны привлекаться к ответственности. Группу тревожит то, что территория Руанды продолжает использоваться для вербовки, организации рейдов и дестабилизации положения.

186. В своем первом докладе Группа привела данные, свидетельствующие о том, что Руанда оказывает конголезским военным и политическим лидерам, включая мятежного генерала Нкунду, поддержку в вербовке лиц на военную службу в лагерях беженцев в Кизибе и Гихембе (Руанда), функционирующих при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Одним из инструментов тактики запугивания, используемой в целях оказания давления на беженцев, является лишение их статуса беженцев и их высылка на родину. В ходе последующего расследования, проведенного Группой, было документально подтверждено, что Руанда способствует вербовке молодежи в лагере беженцев в Кизибе и их последующей засылке на территорию Демократической Республики Конго для осуществления военных операций, что является нарушением эмбарго в отношении оружия.

4. Вербовка в лагере беженцев в Кизибе

187. Лагерь беженцев Кизиба расположен в провинции Кибве на руандийском берегу озера Киву на границе с Демократической Республикой Конго. В этом лагере насчитывается около 16 000 беженцев, большинство из которых составляют баньяруанда из Северной Киву. УВКБ и его руандийский правительственный партнер, министерство местного самоуправления, запланировали проведение регистрации беженцев в лагере Кизиба на апрель 2004 года. Это мероприятие предполагалось провести при поддержке руандийских сил безопасности. Однако, сославшись на сложные проблемы межведомственной координации, силы безопасности в назначенный день не прибыли для участия в процессе регистрации беженцев. Вечером того же дня в этот лагерь прибыл генерал Нкунда, который начал операцию по вербовке молодежи для участия в военных операциях на территории Демократической Республики Конго. То, что руандийским властям удалось отсрочить запланированную регистрацию, усилило опасения беженцев, сделав их более уязвимыми для вербовки.

188. В последующие несколько месяцев учащиеся небольшими группами начали покидать лагерь. Число детей, покинувших лагерь, резко увеличилось в августе. По свидетельству беженцев и работников, занимающихся оказанием помощи, завербованные лица уходили из лагеря поодиночке в сумерках, обычно во время уроков, и собирались на близлежащем холме, где их уже ожидали автомобили.

189. Беженцы, а также работники, занимающиеся оказанием помощи, включая сотрудников правозащитных и религиозных организаций, сообщили Группе, что одна часть детей была направлена для прохождения военной подготовки либо на близлежащую военную базу, расположенную в Кибве, либо в восточную часть Руанды, а другая часть детей была сразу же отправлена в Демократическую Республику Конго для участия в военных операциях.

190. Начиная с июля непрерывно снижался уровень посещаемости занятий, что вызвало озабоченность у руководства лагеря. Большинство учащихся, покинувших лагерь, еще не завершили курс обучения в этом учебном году, который заканчивался в сентябре. Группа получила список, содержащий фамилии и другую информацию, на 129 учащихся средней школы, которые покинули лагерь. Группа документально зафиксировала, что лагерь покинули также по крайней мере 36 учащихся начальной школы. Хотя это трудно проверить, но, по всей вероятности, дети, которые перестали посещать школу, покинули лагерь незамеченными.

191. Лишь немногие среди беженцев выразили пожелание добровольно представить информацию Группе. Те, кто сделал это, говорили о том, что Комитет беженцев настоятельно советовал не обсуждать вопросы вербовки с посторонними. В прошлом те беженцы, которые соглашались пойти на контакт, были вынуждены покинуть лагерь в интересах собственной безопасности. Дело в том, что, по прямому свидетельству беженцев и работников, занимающихся оказанием помощи, мобилизация молодежи осуществлялась при содействии Комитета беженцев и представителей министерства местного самоуправления, которое выполняет в лагере надзорную функцию. Учитывая социальное устройство в лагере, можно сказать, что Комитет беженцев и министерство местного самоуправления не могли не знать о тайных визитах генерала Нкунды,

осуществлявшихся в целях вербовки, и как минимум оказывали ему молчаливую поддержку.

192. Группа понимает, что деньги использовались в качестве средства поощрения не только родителей и их детей, но и членов Комитета беженцев. Префект Кибуе сообщил членам Группы, а также другим должностным лицам Организации Объединенных Наций, что ему известно о проблеме вербовки, однако, поскольку он недавно занимает эту должность, ему потребуется некоторое время, чтобы получить более четкое представление о ситуации.

5. Полковник Мутебутси и его войска представляют собой скрытую угрозу

193. Мятежный полковник Жюль Мутебутси и его 300 бойцов продолжают укрываться в Руанде, откуда они по-прежнему создают угрозу миру в восточных районах Демократической Республики Конго. 24 и 25 августа 2004 года полковник Мутебутси и его бойцы были передислоцированы из места их первоначального размещения на руандийской военной базе Нтендези, расположенной в 20 километров от Чьянгугу, руандийского города на границе с Демократической Республикой Конго, в лагерь Коко, находящийся в провинции Гиконгоро. Хотя новое место их пребывания находится в более отдаленном районе, оно всего лишь на 20 километров отстоит от границы с Бурунди. Это беспокоит как Группу, так и работников, занимающихся оказанием помощи, поскольку поступает множество сообщений о том, что подразделения регулярных руандийских и бурундийских вооруженных сил — Руандийских сил обороны и, соответственно, Вооруженных сил Бурунди — проводят совместные военные операции в приграничных районах.

194. 25 ноября 2004 года Группа посетила лагерь Коко и провела беседу с полковником Мутебутси. Группа отметила, что он по-прежнему осуществляет командование своими бойцами, включая офицеров, и сохраняет полный контроль над ними. На территории лагеря соблюдается воинская дисциплина, а полковник Мутебутси продолжает командовать своими бойцами.

195. Поскольку никакого внешнего надзора за лагерем не осуществляется, полковник Мутебутси и его бойцы пользуются свободой передвижения как в лагере, так и за его пределами. Комендант лагеря — назначенный правительством чиновник — сообщил, что существует процедура слежения, позволяющая контролировать вход и выход из лагеря. Однако он не смог предъявить никаких документов, подтверждающих это. О степени свободы передвижения полковника Мутебутси свидетельствует тот факт, что в его распоряжении на территории лагеря имеется автомобиль с номерными знаками провинции Киву — KV9204C. На основании результатов миссии по оценке ситуации Группа без труда сделала вывод о том, что полковник Мутебутси и его бойцы обладают средствами и возможностью для того, чтобы осуществлять перемещения по своему усмотрению. Этот вывод подтверждают проведенные Группой в Бужумбуре беседы с тремя сознавшимися в дезертирстве лицами, которые покинули лагерь 14 сентября 2004 года и сами пришли в распоряжение Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди.

196. Беседы с беженцами и работниками УВКБ позволяют предположить, что бойцы полковника Мутебутси посещали и другие лагеря, такие, как транзитный лагерь Нягатаре в Чьянгугу. Из-за проблем материально-технического характера не удалось провести независимую проверку высказанных ими утвер-

ждений, однако Группа напоминает о том, что сообщения о том же самом были задокументированы, проверены и включены в первый доклад Группы.

197. Группа по-прежнему озабочена тем, что Руанда не представила переходному правительству Демократической Республики Конго опись оружия, которое, по ее утверждению, было изъято у полковника Мутебутси и его бойцов после их прибытия на территорию Руанды. Группа выражает также озабоченность в связи с тем, что до сих пор ничего не известно об их тяжелом вооружении. Хотя Мутебутси и его бойцы, находившиеся в лагере, были одеты в гражданское, Группа пришла к выводу о том, что их следует по-прежнему рассматривать как находящихся в состоянии скрытой военной готовности и что учреждения Организации Объединенных Наций не должны оказывать им никакой гуманитарной помощи. Эти солдаты должны отказаться от своего военного статуса, причем этот факт должен быть удостоверен: ограничение свободы их передвижения не обеспечивается, о чем свидетельствуют сообщения, поступающие от других учреждений Организации Объединенных Наций. Руанда должна приложить большие усилия, чтобы нейтрализовать угрозу, создаваемую этими бывшими комбатантами.

198. В Киншасе и от военных властей в Киву Группа получила информацию о том, что в Демократической Республике Конго был выдан ордер на арест полковника Мутебутси и генерала Нкунды, однако до сих пор Группе ничего не известно о каких-либо официальных запросах Демократической Республики Конго с требованием выдать полковника Мутебутси.

6. Остаточное руандийское присутствие

199. Группе известно о присутствии солдат РСО в Северной Киву. По словам врачей, персонала больниц и солдат, с которыми были проведены беседы, в двух больницах в Гоме проходили лечение около 30 руандийских военнослужащих. По сообщениям местных чиновников и гражданских лиц, ряд офицеров РСО владеют собственностью на территории Северной Киву. Кроме того, как следует из многочисленных бесед с жителями деревень, подразделения РСО совершали нападения на некоторые деревни, расположенные вдоль руандийской границы в районе к северу от Гомы.

200. Группе известно, что Руанда продолжает сохранять скрытое остаточное присутствие в Демократической Республике Конго в ключевых районах, прилегающих к национальному парку Вирунгу. Кроме того, руандийские должностные лица по крайней мере один раз обращались к правительству Уганды с просьбой разрешить пересечь угандийскую территорию, чтобы въехать на территорию Демократической Республики Конго. В этой просьбе было официально отказано.

7. Психологическая война

201. Несмотря на этот факт остаточного присутствия войск в период действия второго мандата Группы, новый цикл насилия был порожден психологической войной, развязанной Руандой, выступившей с угрозой вторгнуться на территорию Демократической Республики Конго. Последовав примеру Руанды, войска экс-КНА прибегли к демонстрации силы, что негативно сказалось на хрупком процессе объединения армии и привело к эскалации конфликта в отношениях между этими подразделениями и другими формированиями ВСДРК, направ

ленными в декабре 2004 года в этот район после получения приказов о мобилизации, отданных в Киншасе.

202. 23 ноября 2004 года Группа провела встречу с руандийской правительственной делегацией, возглавляемой послом Сезиберой, Специальным посланником президента Поля Кагаме по району Великих озер, для обсуждения вопросов, касающихся мандата Группы, а также проблем безопасности, вызывающих озабоченность со стороны Руанды. Вместо того чтобы провести диалог, правительство настояло на представлении списка вопросов. После этой встречи правительство установило контакт с одним из влиятельных посольств в Кигали, чтобы предупредить о возможных вторжениях РСО на территорию Демократической Республики Конго. Группа получила информацию о том, что РСО уже укрепили свои позиции вдоль границы за счет мобильных групп и медицинских подразделений.

203. Чтобы точно установить степень руандийской угрозы, члены Группы отправились в приграничный руандийский город Гисеньи. 25 ноября Группа разыскала министра обороны генерала Марселя Гатсинзи, который в гостинице «Киву сан» в Гисеньи проводил совещание со своими старшими военными помощниками. Там же находился министр внутренней безопасности Кристоф Базивамо, проводивший консультации с префектами. Помощники информировали Группу о том, что они обсуждали вопросы безопасности и что РСО укрепляют свои позиции на границе с Демократической Республикой Конго. Группа посетила и другие города, включая Кибую, где также было отмечено существенное повышение уровня военного присутствия.

204. 2 декабря грузовики РСО, по поступившим сообщениям, пересекли границу с Демократической Республикой Конго. Хотя Группа не была непосредственным свидетелем пересечения границы, она получила информацию о движении военных грузовиков из независимых источников в Рухенгери. Ранним утром, когда интенсивность дорожного движения, как правило, минимальна, была замечена военная колонна, двигавшаяся в сторону Гисеньи. Получив эти сообщения, Группа установила контакт с дипломатическими и местными источниками, которые подтвердили, что небольшая колонна руандийских военных грузовиков пересекла границу в Гисеньи.

205. В то время как президент Кагаме продолжал выступать с публичными заявлениями, то угрожая направить войска в Демократическую Республику Конго для нанесения «хирургических» ударов по ДСОР, то намекая, что они уже могли пересечь границу, как это он сделал 30 ноября 2004 года, выступая в сенате Руанды, другие руандийские должностные лица делали аналогичные подстрекательские заявления, тексты которых распространялись различными средствами массовой информации.

8. Руандийские угрозы и процесс разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения

206. Руанда начала выступать с заявлениями, дестабилизирующими обстановку, через несколько недель после того, как ВСДРК и МООНДРК провели в Валунгу совместную операцию упреждающего характера с целью убедить ДСОР в необходимости выполнять требования процесса разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения, поскольку в противном случае против них могут быть предприняты военные действия. Операция в Валунгу

представляет собой первый шаг в новом направлении, позволяя ВСДРК и МООНДРК выработать схему действий на местах и выявить слабости и недостатки как в возможностях, так и в намерениях.

207. Группа по-прежнему убеждена в том, что ДСОР не создают непосредственной угрозы безопасности Руанды, хотя ее и беспокоят регулярные вторжения ДСОР на территорию Руанды и Бурунди в целях сбора разведывательных данных и напоминания о своем существовании. Более непосредственная угроза состоит в том, что присутствие ДСОР на территории Демократической Республики Конго сдерживает распространение государственной власти в жизненно важных районах и подрывает дисциплину в рядах ВСДРК, а также мешает процессу объединения вооруженных сил.

208. Процесс разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения лишился четкой перспективы: мероприятия, осуществлявшиеся на добровольной основе, практически прекратились, а для осуществления принудительного разоружения ВСДРК необходимы более высокий уровень интеграции и больший объем ресурсов. Трехсторонняя комиссия и Совместный механизм контроля представляют собой подходящие форумы для устранения препятствий, мешающих разоружению, и изыскания приемлемых путей, которые позволили бы странам региона добиться прогресса.

209. Угрозы со стороны Руанды спровоцировали военную конфронтацию в Северной Киву между войсками, недавно развернутыми Киншасой, и мятежными формированиями экс-КНА. Хотя Группа получила из различных источников, включая МООНДРК, многочисленные сообщения, позволяющие предположить, что словесные угрозы президента Кагами уже были воплощены в реальные действия на местах, к тому моменту Группа уже практически завершила свои расследования на местах и поэтому не смогла провести независимую проверку этих сообщений.

VIII. Сотрудничество

A. Соседние государства и региональные субъекты

210. Прифронтовые государства, а также Южная Африка играют важнейшую роль в обеспечении региональной стабильности и успеха эмбарго в отношении оружия. В ходе своих расследований Группа собрала достоверную информацию, свидетельствующую о том, что с санкции правительств Руанды и Уганды осуществлялись поставки оружия в Демократическую Республику Конго и что их войска оказывали прямую поддержку оппозиционным силам. Группа также располагает информацией о базирующихся в Южной Африке компаниях, которые, вероятно, нарушали эмбарго в отношении оружия. Однако Группа не всегда встречала взаимность в своих попытках наладить всестороннее и эффективное сотрудничество и обмен информацией с некоторыми из этих государств. Поэтому Группа не смогла довести до конца свои расследования этих предполагаемых нарушений эмбарго в отношении оружия.

211. Во всех отмеченных выше случаях вместо того, чтобы провести конструктивный и открытый диалог, от Группы требовали представить вопросник в письменном виде. По мнению Группы, непосредственные беседы с должност

ными лицами, определяющими политику, и соответствующими технократами являются более полезным инструментом сбора информации, имеющей отношение к проводимым Группой расследованиям и ее мандату. Иногда Группе представляли информацию о политике в отношении ключевого вопроса, хотя она просила лишь представить уточнение по более узкому техническому вопросу, например по лазейке в законодательстве, требующей устранения.

212. Если говорить о перспективе, то работе Группы во многом способствовало бы предоставление соответствующей информации о военных бюджетах и объектах, которую она неоднократно запрашивала у правительств Руанды и Уганды. Что касается данных о гражданской авиации, то правительство Руанды еще не предоставило подробные списки всех воздушных судов, авиатранспортных компаний и транспортных агентов и ежедневные данные о прилете и вылете воздушных судов. Запрошенная таможенная документация также не была предоставлена. Группа будет продолжать добиваться создания взаимоприемлемых механизмов для ускорения обмена информацией с соответствующими правительствами.

213. Хотя правительство Уганды также избрало вышеупомянутый формальный подход, его должностные лица изъявили готовность провести встречу с членами Группы и представили своевременные ответы и соответствующие документы, но за одним существенным исключением, касавшимся информации военного характера. В период действия своего второго мандата Группа, после неоднократных просьб, получила от министерства обороны и Народных сил обороны Уганды неполные ответы на вопросы, которые Группа направила им в период действия ее первого мандата. Кроме того, Группе не разрешили посетить расположенную в Накасонголе угандийскую оружейную компанию «Луверо индастриз»; ей было также отказано в информации о деятельности этой компании.

214. Группа отмечает, что угандийские гражданские власти откликнулись на ее просьбы, и особенно признательна за помощь, полученную от Налогового управления Уганды и Управления гражданской авиации. Правительство Уганды также представило Группе ценные рекомендации относительно мер, которые могут улучшить осуществление эмбарго в отношении оружия. Суть одной из таких рекомендаций состоит в том, что Совету Безопасности следует изучить целесообразность введения запрета на поездки и принятия мер в отношении представителей вооруженных групп, действующих в Итури.

215. Представители правительства Руанды отказались участвовать в каком-либо обсуждении с Группой вопросов существа до получения официального вопросника в письменном виде. Они также настаивали на том, чтобы Группа в письменном виде в дополнении к вопроснику разъяснила применяемую ею методологию, свой мандат и ключевые понятия. Что касается свободы передвижения, то доступ к полковнику Мутебутси и его бойцам, передислоцированным в лагерь Коко, предоставлялся только на разовой основе и после продолжительного ожидания. Из-за этих препятствий способность Группы довести до конца свои расследования была существенно ослаблена.

216. Группа считает Южную Африку важным действующим лицом не только потому, что она играет ведущую роль в мирном процессе в районе Великих озер, в частности в Демократической Республике Конго и Бурунди, но и потому, что, по некоторым сообщениям, юридические лица, базирующиеся в Юж

ной Африке, могут действовать в нарушение эмбарго в отношении оружия. На многосторонней встрече, состоявшейся под председательством высокопоставленного представителя министерства иностранных дел, Группу попросили представить в письменном виде официальный вопросник, а также уведомили ее о том, что правительство предпочло бы получать от Группы информацию не тогда, когда речь идет о голословных утверждениях, а тогда, когда в расследовании соответствующих случаев достигнута стадия, на которой можно говорить о судебном преследовании. Председательствующий также просил, чтобы вся информация и все доказательства, собранные Группой, представлялись в письменном виде для последующего распространения среди всех соответствующих государственных ведомств. Группа всецело заинтересована в сотрудничестве с правительством Южной Африки в целях проведения дальнейших расследований и будет прилагать все необходимые усилия для создания механизма сотрудничества, приемлемого для обеих сторон.

217. Ответ правительства Южной Африки на вопросник Группы был представлен в два этапа, причем вторая и самая важная часть была получена Группой на заключительной стадии расследований, проводившихся ею на местах.

218. С пониманием относясь к просьбе правительства о том, чтобы Группа обращалась к конкретному координатору в связи со всеми официальными запросами, направляемыми правительству, Группа не считает, что это ограничивает ее возможность общаться, например, с гражданскими или военными официальными лицами, откомандированными правительством Южной Африки в распоряжение МООНДРК и ОНЮБ и добровольно изъявившими желание предоставить информацию. Группа и впредь готова будет принять любую информацию, которую ей добровольно пожелают представить третьи стороны.

В. Другие государства

219. Группа по своей инициативе установила контакты с другими государственными субъектами, в том числе с теми, кто вносит существенный вклад в совершенствование процесса осуществления эмбарго в отношении оружия и в улучшение механизма наблюдения. Группа приветствует специальную подготовку, которая была организована для соответствующего персонала МООНДРК и финансировалась Бельгией, как полезную последующую меру по осуществлению рекомендаций, изложенных в первом докладе Группы.

220. Правительство Соединенных Штатов сообщило Группе, что оно в принципе готово провести специальную подготовку персонала МООНДРК и, возможно, ОНЮБ по вопросам сбора и инвентаризации оружия и начать сбор исходных данных о запасах оружия, перешедших под контроль МООНДРК в процессе осуществления Миссией своего мандата.

221. Группа приветствует ценную информацию, предоставленную правительствами Бельгии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов и Франции в период действия ее второго мандата, и выражает признательность за помощь, предложенную Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Францией в отношении конкретной информации о серийных номерах единиц оружия и других соответствующих сведений, необходимых для отслеживания оружия и проведения анализа, и ожидает поступления такой информации.

С. Международные и региональные организации

222. Группа продолжает взаимодействовать с другими ведущими внерегиональными субъектами. Во время встречи с представителями Европола, Европейского полицейского ведомства, последнее изъявило готовность организовать необходимую подготовку для МООНДРК и предоставить ей специальные знания, а также оказать помощь Группе в проведении специальных расследований, при условии выделения Европейским союзом необходимых средств. Интерпол в настоящее время не занимается вплотную делами, представляющими интерес для Группы, а созданная Интерполом Международная система отслеживания оружия и взрывчатых веществ на данном этапе не может использоваться Группой в качестве рабочего инструмента. Международный уголовный суд проводит работу, имеющую отношение к мандату Группы, в частности в том, что касается сбора доказательств и документации. Поэтому было бы полезно обеспечить координацию усилий по обмену информацией. С учетом той важности, которую Европейский союз придает региональной стабильности, о чем, в частности, свидетельствует учреждение им должности Специального представителя Европейского союза по району Великих озер, Группа высоко ценит обмен информацией и взаимодействие с этой организацией. Группа с удовлетворением отмечает предоставление Европейским союзом средств для срочного строительства каменной стены для защиты территории национального парка Вирунга, о чем говорилось в первом докладе Группы.

Д. Негосударственные субъекты

223. Жизненно важное значение для эффективного осуществления и обеспечения соблюдения эмбарго в отношении оружия имеют поддержка и содействие со стороны специализированных структур, неправительственных организаций и гражданского общества. У многих из этих субъектов имеются долгосрочные цели в отношении обеспечения регионального мира, разоружения и нераспространения огнестрельного оружия и борьбы с преступностью, терроризмом и незаконной эксплуатацией природных ресурсов. Регулярное представление информации этими субъектами, заинтересованными в мирном процессе, и активная помощь с их стороны в значительной степени способствовали бы работе Группы.

224. Полезную информацию Группе предоставили Всепартийная парламентская группа, организация «Международная амнистия», правозащитная организация «Хьюман Райтс Уотч» и Международная служба информации по проблемам мира. Всепартийная парламентская группа представила Комитету документ, который содержал весьма ценную для Группы информацию. Гражданское общество в Демократической Республике Конго и других странах следует поощрять к тому, чтоб оно при необходимости предоставляло МООНДРК и Группе соответствующую информацию для целей проверки. Управлению общественной информации МООНДРК и «Радио Окапи» следует и далее прилагать усилия для гражданского воспитания населения Демократической Республики Конго и для повышения степени его информированности.

IX. Рекомендации

225. С учетом изложенных выше выводов и замечаний Группа хотела бы представить рекомендации, изложенные ниже.

A. Уточнение и расширение сферы охвата

226. С учетом сложности конголезского политического ландшафта и принадлежности членов переходного правительства к разным политическим лагерям Группа рекомендует провести обзор цели эмбарго, сформулированной в резолюции 1493 (2003) Совета Безопасности, чтобы уточнить его условия и изъятия из него. Группа также рекомендует, чтобы Генеральный штаб, действуя от имени Переходного правительства и объединенной армии, выступал в качестве единственного получателя военной техники и других видов военного имущества и единственной структуры, имеющей право санкционировать их поставки. Кроме того, для повышения эффективности механизма наблюдения и обеспечения соблюдения эмбарго Совету Безопасности следует распространить эмбарго в отношении оружия на всю территорию Демократической Республики Конго, сделав исключение только для Генерального штаба и МООНДРК, а также для поставок несмертоносных материальных средств и для учебной подготовки в гуманитарных или защитных целях.

B. Механизм наблюдения

1. Группа экспертов

227. Механизм наблюдения, созданный для пресечения поставок оружия и связанных с ним материальных средств в восточные районы Демократической Республики Конго, должен в своей деятельности использовать выводы Группы. Поэтому Группа рекомендует продолжить наблюдение до прекращения действия эмбарго на поставки оружия в Демократическую Республику Конго, что позволило бы расширить расследования как в странах региона, так и в более удаленных странах и обновить информацию о нарушителях эмбарго на поставки оружия для внесения надлежащих изменений в список. Дополнительные ресурсы и поддержка способствовали бы повышению эффективности работы механизма наблюдения.

228. Для дальнейшей координации деятельности МООНДРК и Группы, а также обмена информацией между ними Группа рекомендует включить в состав Объединенной аналитической группы МООНДРК, базирующейся в штабе Миссии в Киншасе, офицера связи Группы на весь период действия ее будущего мандата.

2. Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго

229. Частая замена военных наблюдателей, штабных офицеров и контингентов в составе МООНДРК обуславливает необходимость продолжения специальной учебной подготовки по вопросам наблюдения за соблюдением эмбарго. Подготовка по вопросам гражданской авиации принесла пользу персоналу МООНДРК; полезной была бы и дополнительная подготовка, посвященная ме

тодам сбора данных о пересечении границы и об оружии, выявленном или изъятом на местах. Следует рекомендовать МООНДРК унифицировать процедуры проведения инспекций и сбора данных об оружии и определить исходные данные, необходимые для механизма наблюдения. Европол приветствовал бы предоставление Европейским союзом финансовых средств, необходимых для организации такой подготовки. Следует побуждать сообщество доноров к проведению учебной подготовки и началу сбора исходных данных о запасах оружия, конфискованных или иным образом перешедших под контроль МООНДРК в процессе осуществления Миссией своего мандата.

230. Что касается наблюдения за аэропортами и воздушным транспортом, то МООНДРК следует проводить регулярные специальные инспекции воздушных судов, включая проверку соответствующей документации в стратегически важных аэропортах. К их числу относятся аэропорты в Буния, Бутембо, Бени, Гоме, Букаву, Кинду и Шабунде, а также менее крупные, но не менее важные аэропорты, в частности в Увире, Калемие, Валикале, Исиро и Ару. Полученная информация должна также предоставляться в распоряжение конголезских служб гражданской авиации, ИКАО и Группы для принятия дальнейших мер.

231. Группа признает, что МООНДРК сталкивается с проблемами в плане наблюдения за соблюдением эмбарго в отношении оружия, вызванными изменением оперативных приоритетов после кризиса в Букаву. Однако она приветствует решение включить вопрос об эмбарго в отношении оружия в повестку дня Объединенной аналитической группы Миссии в качестве одного из главных приоритетов МООНДРК. Группа отмечает, что МООНДРК по-прежнему располагает весьма ограниченными возможностями в плане патрулирования водных пространств и осуществления наблюдения в других формах и рекомендует Совету рассмотреть вопрос об укреплении этих возможностей.

232. Группа полагает, что полуостров Убвари, расположенный на конголезской стороне озера Танганьика, используется для контрабандного ввоза оружия и служит центром незаконной военной деятельности. Необходимо охватить этот район мероприятиями по наблюдению за соблюдением эмбарго в отношении оружия и по оценке процесса разоружения, демобилизации, реинтеграции, репатриации и расселения. Такую оценку, включая наземное наблюдение и наблюдение за водными пространствами, можно было бы проводить более эффективно, если бы было улучшено сотрудничество между МООНДРК и ОНЮБ в материально-технической области, в частности предусмотрено использование плавсредств ОНЮБ до получения МООНДРК своих собственных плавсредств.

3. Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди

233. Распространение неконтролируемого огнестрельного оружия в Бурунди может привести к дестабилизации обстановки в стране и регионе в предшествующий выборам период. В этой связи Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о выделении ресурсов для создания компонента по стрелковому оружию в рамках ОНЮБ или одного из учреждений Организации Объединенных Наций. Поскольку программа разоружения в Бурунди находится на начальной стадии, Группа рекомендует также параллельно определить исходные данные и провести инвентаризацию оружия, используя информацию, собранную специально подготовленным персоналом.

4. Демократическая Республика Конго

234. Для содействия осуществлению и обеспечению соблюдения эмбарго в отношении оружия переходному правительству следует в консультации с МООНДРК и Международным комитетом по оказанию поддержки в переходный период выработать надлежащие и реалистичные механизмы и критерии создания единой национальной армии и полиции. Такие механизмы должны включать предварительное уведомление МООНДРК о внутренних перемещениях оружия и связанных с ними материальных средств, предназначенных для использования объединенными подразделениями ВСДРК. Они должны также включать процедуры развертывания объединенных подразделений, выплату жалования и снабжения, которые должны быть стандартизованы и регулироваться более транспарентно.

5. Отказ в предоставлении доступа

235. Поскольку отказ в предоставлении доступа противоречит пункту 19 резолюции 1493 (2003) Совета Безопасности, Группа призывает командующего десятым военным округом указать на это тем, кто отказался предоставить МООНДРК и Группе доступ во время операции в аэропорту в Букаву, а также разъяснить всему находящемуся под его командованием личному составу ВСДРК необходимость соблюдения резолюций Организации Объединенных Наций. Во избежание в будущем случаев отказа в предоставлении доступа Группа рекомендует также Генеральному штабу в Киншасе дать четкие указания всем командующим военными округами ВСДРК оказывать МООНДРК содействие, особенно в ходе проведения ею инспекций.

С. Гражданская авиация

1. Демократическая Республика Конго

236. Учитывая большое количество воздушных судов, выполняющих нелегальные рейсы в восточную часть Демократической Республики Конго и из нее, Группа рекомендует во взаимодействии с официальными представителями переходного правительства, ИКАО, МООНДРК и правительств других стран провести энергичную кампанию с целью очистить регион от воздушных судов и авиационных компаний, осуществляющих незаконные грузовые перевозки и совершающих другие нарушения. Экипажи воздушных судов, использующие поддельные документы или документы с истекшим сроком действия, должны подвергаться наказанию и не допускаться к осуществлению воздушных перевозок в восточную часть Демократической Республики Конго. Кроме того, экипажи воздушных судов и владельцы перевозимых по воздуху грузов должны подвергаться наказанию за невыполнение нормативных положений правительства и ИКАО и за совершение других возможных уголовно наказуемых деяний. Правительства иностранных государств должны расследовать деятельность своих граждан, эксплуатирующих такие воздушные суда или имеющих непосредственное отношение к их эксплуатации. Далее, в случае обнаружения, что пилоты летают без необходимой документации или с поддельной документацией либо документацией, срок действия которой истек, они должны привлекаться к судебной ответственности и нести соответствующее наказание.

237. Группа рекомендует Управлению гражданской авиации Демократической Республики Конго дать руководителям всех аэропортов в стране четкое указание сотрудничать с МООНДРК при проведении ее представителями проверки воздушных судов. Управление гражданской авиации должно также дать своим представителям в контролируемых им аэропортах указание напомнить летчикам и представителям авиационных компаний положения Чикагской конвенции ИКАО, в частности пункт 29, где перечисляются документы, которые должны постоянно находиться на борту воздушных судов. Группа рекомендует, чтобы Управление гражданской авиации регулярно проверяло бортовую документацию и документы пилотов с целью воспрепятствовать использованию поддельных документов. Результаты таких проверок должны заноситься в централизованную базу данных Управления воздушных перевозок (УВП), по возможности при содействии ИКАО.

238. Группа далее рекомендует, чтобы сотрудники УВП строго контролировали статус аэропортов, в том числе тех, которые находятся в частной собственности и не являются официальными международными пунктами въезда в Демократическую Республику Конго. Использование экипажем любого воздушного судна этих аэропортов в качестве пункта въезда в Демократическую Республику Конго, за исключением чрезвычайной ситуации, должно рассматриваться как нарушение конголезского воздушного пространства и наказываться соответствующим образом.

2. Уганда

239. Власти Уганды должны немедленно урегулировать статус гражданских воздушных судов, базирующихся в военной зоне аэродрома в Энтеббе или использующих ее. Экипажи этих самолетов и компании, которые владеют ими или эксплуатируют их, должны придерживаться обычных правил и процедур, установленных Управлением гражданской авиации. Последнему необходимо восстановить свою роль в деле осуществления контроля и надзора за всеми внутренними и международными рейсами гражданских самолетов. Необходимо предпринять усилия с целью обеспечить, чтобы диспетчерская служба в аэропорту Энтеббе более эффективно взаимодействовала с конголезским УВП и службой управления воздушным движением МООНДРК в восточной части Демократической Республики Конго в целях улучшения контроля за воздушным движением.

3. Бурунди

240. Бурундийское УВП должно всестороннее расследовать инцидент с одновременным использованием регистрационного номера 9U-BNR самолетами компании «Волга Атлантик» и «Эгль Авьясьон», прежде всего на предмет выявления возможностей подделки документов.

D. Пограничный контроль и финансовые аспекты

1. Региональный и международный уровни

241. Вооруженные группы в Итури в своих действиях широко опираются на коммерческие и снабженческие сети, созданные ими в соседних государствах, а также в более удаленных странах региона. Группа вновь обращает внимание

на необходимость ограничения свободы пересечения границы этими вооруженными группами и решительно выступает за принятие мер, перекрывающих им доступ к средствам, которые они используют для поддержания своей боеспособности в нарушение эмбарго в отношении оружия. Для этого Группа рекомендует, чтобы Совет Безопасности рассмотрел вопрос о введении запрета на поездки представителей итурийских вооруженных групп, прежде всего их высокопоставленных лидеров, и замораживании их активов. Такие страны, как, например, Уганда, к которым обращались представители таких вооруженных групп или которые провели с ними встречи, могли бы помочь Совету Безопасности вести обновляемый список таких представителей с указанием их имен и фамилий, функций и других соответствующих идентифицирующих данных.

242. В режиме транзитной торговли в регионе по-прежнему есть лазейки, которыми успешно пользуются вооруженные группы для поддержания своей боеспособности. Поэтому участники соглашения о создании северного транзитного коридора должны внести в действующее соглашение поправку, разрешающую осуществлять проверку транзитных грузов, направляемых в районы, контролируемые вооруженными группами, на которые распространяется действие эмбарго в отношении оружия.

243. Совет Безопасности должен определиться в отношении оптимального пути решения вопроса о занимающихся законной деятельностью предпринимателях, которые в силу того, что они ведут дела в районах Демократической Республики Конго, подпадающих под действие эмбарго, оказывают поддержку вооруженным группам, поскольку платят налоги, таможенные сборы, сборы за посадку и другие сборы и тем самым обеспечивают этим группам возможность приобретать оружие в нарушение эмбарго. Если потребуются, Группа может помочь в решении этого вопроса.

244. Государства-члены должны представлять информацию о своих гражданах, вовлеченных в торговые сделки с группами, на которые распространяется действие эмбарго. Такая информация может, в частности, помочь в усилиях по отслеживанию финансовых и коммерческих операций, осуществляемых в нарушение эмбарго в отношении оружия.

2. Демократическая Республика Конго

245. Эффективная работа таможенной и иммиграционной служб имеет существенно важное значение для обеспечения пограничного контроля и может способствовать более неукоснительному соблюдению эмбарго в отношении оружия. В этой связи Группа рекомендует, чтобы при содействии со стороны международного сообщества, и особенно Всемирной таможенной организации, деятельность государственных таможенной и иммиграционной служб была распространена на все районы Демократической Республики Конго, в особенности на те районы, которые подпадают под действие эмбарго. Переходное правительство должно выполнить рекомендации, вынесенные компанией «Краун эйджентс» по итогам анализа работы таможни. Дополнительную пользу принесли бы разработка двусторонних механизмов таможенного и иммиграционного сотрудничества с Угандой и Руандой. МООНДРК и соответствующие учреждения могли бы оказать помощь в усилении пограничного контроля и повышении уровня безопасности в восточных районах в целях сдерживания незаконной трансграничной торговли, в том числе поставок оружия.

3. Уганда

246. Правительство Уганды должно усилить меры по охране своих границ с Итури. Для этого Группа рекомендует Демократической Республике Конго и Уганде создать двусторонний механизм пограничного контроля, позволяющий обмениваться информацией и разведанными по вопросам, касающимся, в частности, эмбарго в отношении оружия. Такой механизм мог бы выполнять функции, аналогичные тем, которые обеспечивают двусторонние соглашения по вопросам безопасности, уже подписанные между Демократической Республикой Конго и Угандой.

247. Группа рекомендует правительству направить достаточное число пограничников и таможенников на основные контрольно-пропускные пункты, такие, как КПП «Визави». Благодаря этому сотрудники полиции и иммиграционной службы в Вурре, Лиае и Голи смогут более эффективно бороться с нарушениями. Кроме того, необходимо укрепить пограничный пост в Бунагане с целью воспрепятствовать снабжению ДСОР и вторжению иностранных войск. Любое оружие, доставленное в Уганду из Демократической Республики Конго, должно конфисковываться и регистрироваться, а информация об этом должна доводиться до сведения МООНДРК с последующим уведомлением переходного правительства и Группы.

248. Среди тех, с кем итурийские вооруженные группы работают на условиях предоплаты и кому они предоставляют другие льготы, много предпринимателей, базирующихся в Уганде. Уганда должна прилагать все усилия для расследования деятельности и, при необходимости, привлечения к ответственности таких предпринимателей или такие компании, уличенные в нарушении национального законодательства или эмбарго в отношении оружия.

249. Экспорт золота должен более строго регулироваться, чтобы члены итурийских вооруженных групп и их непосредственные деловые партнеры не получали от него доходов, которые могут быть использованы для закупки оружия или другого военного имущества. Было бы полезно провести проверку в отношении экспорта золота для определения происхождения золота и мер, которые требуется принять, чтобы воспрепятствовать незаконному экспорту золота из Демократической Республики Конго через Уганду.

4. Руанда

250. Необходимо рекомендовать правительству Руанды более эффективно сотрудничать с Группой по вопросам, касающимся пограничного контроля и соблюдения эмбарго в отношении оружия.

251. Импорт в Руанду минеральных ресурсов должен строго регулироваться, чтобы члены оппозиционных военных группировок из Демократической Республики Конго и их соответствующие деловые партнеры не получали от этого доходов, которые могут быть использованы для закупки оружия или другого военного имущества. В сотрудничестве с переходным правительством Демократической Республики Конго необходимо в качестве первого шага провести проверку всех уполномоченных экспортеров минеральных ресурсов, чтобы определить, кто из них причастен к нарушениям эмбарго в отношении оружия.

Е. Потоки оружия и нарушения

252. Переходное правительство и правительство Армении должны, объединив усилия, ускорить расследование факта незаконной поставки по воздуху в Гому обмундирования армянской компанией «Симерон энтерпрайсис». Экипажу самолета должны быть предъявлены обвинения в установленном законом порядке, а дальнейшая судьба задержанного самолета должна быть решена по обычным юридическим каналам.

253. Операторы самолета EL-WVA компании КАГЛ должны быть привлечены к ответственности не только за эксплуатацию нелегального самолета, но и за свою роль в перевозке повстанцев. Сам самолет должен оставаться на земле до тех пор, пока он не будет должным образом зарегистрирован и не пройдет техническую инспекцию для подтверждения его летной годности. Предметом расследования должны также стать специальные разрешения, данные этому самолету местными властями.

254. Необходимо проанализировать и исправить ситуацию в том, что касается неопределенности во взаимоотношениях между командующими военными округами в восточной части Демократической Республики Конго, их связей с Генеральным штабом в Киншасе и поддержки их войсками действий повстанцев и иностранных вооруженных групп в нарушение эмбарго в отношении оружия. В этой связи должны быть привлечены к ответственности генерал Обеди и полковник Накабака. Кроме того, Генеральный штаб должен направить четкие инструкции командующим восьмым и десятым военными округами с целью положить конец совместной дисклокации подразделений ВСДРК и подразделений ДСОР в их соответствующих районах ответственности. Необходимо в срочном порядке арестовать генерала Нкунду и потребовать выдачи Демократической Республике Конго полковника Мутебутси и находящихся под его командованием мятежников для проведения суда над ними.

255. У Группы по-прежнему вызывает обеспокоенность имевшее место в последнее время распространение стрелкового оружия на территории Масиси, и она рекомендует ВСДРК и соответствующим гражданским властям во взаимодействии с МООНДРК и соответствующими представителями гражданского общества начать кампанию по сбору оружия, раздача которого проводилась преимущественно в октябре 2004 года. Ответственные за это лица из состава администраций провинций и территорий должны быть заменены и понести должное наказание. Должны быть предприняты все попытки, чтобы выяснить дальнейшую судьбу бойцов бывших местных сил обороны, которые были включены в состав ВСДРК.

256. Вербовка несовершеннолетних в лагерях беженцев в Руанде является нарушением не только эмбарго в отношении оружия, но и международных протоколов о правах ребенка и норм беженского права. Поэтому проблемой вербовки должно заниматься международное сообщество, чтобы сохранить гуманитарный характер лагерей для беженцев. Необходимо повысить уровень безопасности в лагерях для беженцев, и в частности обеспечить контроль за всеми, кто прибывает в лагерь или покидает их. Власти и гуманитарные организации в Демократической Республике Конго должны провести расследование для выяснения судьбы пропавших без вести детей.

Г. Двусторонние, региональные и международные усилия

257. Неоднократные угрозы со стороны Руанды вторгнуться в Демократическую Республику Конго серьезно сказались на ситуации в плане безопасности в восточной части Демократической Республики Конго и привели к новой вспышке конфликта в Северной Киву. Группа рекомендует всем сторонам придерживаться Трехстороннего соглашения. Трехсторонняя комиссия и Совместный механизм контроля, соглашение о создании которого недавно было подписано Демократической Республикой Конго и Руандой, должны служить надлежащими форумами для проверки сообщений об иностранном военном вмешательстве во внутренние дела другой страны.

258. Государства-члены должны прилагать усилия к выявлению тех членов ДСОР, которые, обосновавшись в соответствующих странах, финансируют деятельность ДСОР, чтобы пресекать такое финансирование. Группа считает, что это положительно скажется на процессе разоружения, демобилизации, репатриации, реинтеграции и расселения.
